

# اعرف حقوقك ومسؤولياتك

دليل للمسلمين الكنديين



NATIONAL  
COUNCIL  
OF CANADIAN  
MUSLIMS

Your Voice. Your Future.

CONSEIL  
NATIONAL  
DES MUSULMANS  
CANADIENS

Votre voix. Votre avenir.

# جدول المحتويات



## حول هذا الدليل 4

مصطلحات أساسية في حقوق الإنسان  
التمييز  
الترتيبات التيسيرية الدينية  
صحتك النفسية  
إخلاء المسؤولية



## اعرف حقوقك كموظف 8

طلب الحصول على ترتيبات تيسيرية دينية  
فيما يلي بعض الخيارات حول ما يمكنك فعله إذا اعتقدت أنك تعرضت للتمييز أو تم انتهاك حقوقك في العم



## اعرف حقوقك كطالب 10

ما تحتاج إلى معرفته عن الشرطة وخدمات الأمن في الحرم الجامعي  
إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز أو تم انتهاك حقوقك في المدرسة أو في الحرم الجامعي



## تعرف على حقوقك كمريض 12



## تعرف على حقوقك كمستهلك للسلع والخدمات 13



## تعرف على حقوقك إذا تواصلت مع دائرة استخبارات الأمن الكندي أو شرطة الخيالة الكندية الملكية 15



## تعرف على حقوقك إذا تعرضت للإيقاف من الشرطة 18

إذا تم إيقافك من قبل الشرطة  
إذا تم احتجازك أو اعتقالك  
إذا قامت الشرطة بزيارة منزلك  
إذا انتهك رجال الشرطة حقوقك أو إذا تعرضت لسوء المعاملة



## اعرف حقوقك عند السفر 20

إذا تم اختيارك للتفتيش الجسدي الإضافي من قبل الأمن في المطا  
إذا تم اختيارك للتفتيش الجمركي عند دخول كندا



## اعرف حقوقك في الحصول على جواز سفر والاحتفاظ به

23

إذا كان جواز سفرك قيد النظر للرفض أو الإلغاء



## اعرف حقوقك في المواطنة

25

إذا كانت حالة جنسيتك قيد النظر للسحب



## اعرف حقوقك عند مواجهة كراهية ضد للمسلمين

26

ما هي جريمة الكراهية؟

لماذا يجب عليك الإبلاغ عن جريمة الكراهية

إذا كنت تعتقد أنك ضحية لجريمة كراهية

تدخل الشهو



## اعرف حقوقك إذا تم التواصل من قبل وكالة حماية الطفل

29



## اعرف مسؤولياتك

30

التفاعل محليًا



## الموارد

34

منظمات حقوق الإنسان  
مكاتب المساعدة القانونية  
المكاتب الحكومية  
وسائل الإعلام

سجل الحوادث النموذجي

35

سجل المراسلات النموذجي

36

إقرار

37

# حول هذا الدليل

تضمن قوانين حقوق الإنسان الفيدرالية والإقليمية حقوقك في مجالات التوظيف وتوفير السلع والخدمات والترتيبات التيسيرية. وهذا يعني أن حقوقك الإنسانية مضمونة في مكان عملك ومكان إقامتك ومدرستك ومكان تسوقك أو وصولك إلى الخدمات الحكومية أو التجارية.

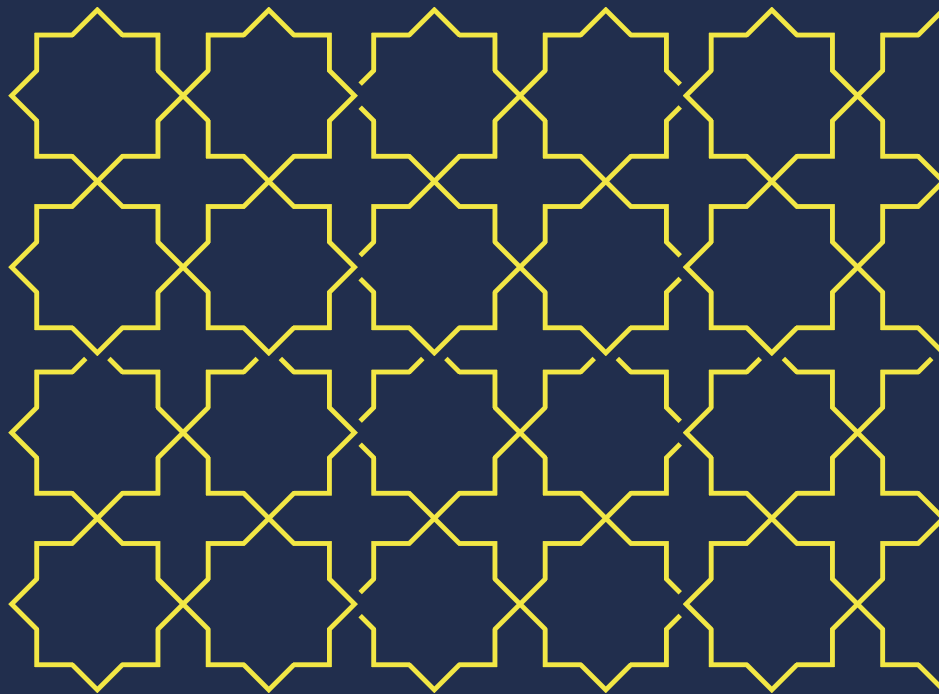
تعتبر معرفة حقوقك ومسؤولياتك خطوة مهمة في ضمان حصولك أنت ومن حولك على المعاملة العادلة بموجب القانون. يهدف هذا الدليل إلى تمكينك من الدفاع عن نفسك كفرد من أفراد المجتمع. فاحرص على الاحتفاظ به في حقيبة اليد أو حقيبة المستندات أو حقيبة الظهر الخاصة بك أو قم بتنزيل تطبيق NCCM (المجلس الوطني للمسلمين الكنديين) على هاتفك الذكي - فقد تحتاج إليه في وقت لا تتوقعه.

**تضمن التشريعات الكندية لحقوق الإنسان تكافؤ الفرص وتحظر التمييز ضد أي فرد بسبب ما يلي:**

- الدين
- الأصل القومي أو العرقي
- لون البشرة
- العمر
- الجنس
- التوجه الجنسي
- التعبير أو الهوية الجنسية
- الحالة الاجتماعية
- الحالة العائلية
- الخصائص الوراثية
- الإعاقة
- الإدانة بسبب مخالفة تم منح عفو من أجلها أو تم طلب تعليق سجل بشأنها
- في بعض المقاطعات أو الأقاليم، كما هو الحال في أونتاريو، لا يمكن التمييز ضد أي فرد بسبب

**حالة المواطنة والسلالة**

سيساعدك هذا الدليل على فهم  
حقوقك في المجالات الرئيسية  
, واستراتيجيات تأكيد حقوقك  
, والاقتراحات التي يمكنك  
تقديمها في حالة انتهاك  
حقوقك.



## مصطلحات أساسية في حقوق الإنسان:

### التمييز

يتم تعريف التمييز بأنه المعاملة غير المتكافئة. ويمكن أن يحدث بشكل مباشر أو غير مباشر. يُعد كلاً من التمييز المباشر وغير المباشر ضد القانون.

التمييز المباشر هو إجراء أو قرار يستهدف شخصاً ما بشكل مباشر بسبب انتمائه لفئة محمية (مثل دين أو عرق أو إعاقة، إلخ). ومن أمثلة التمييز المباشر إذا كان المتجر الذي تتسوق فيه به قاعدة تقول: «غير مسموح للمسلمين».

يحدث التمييز غير المباشر عندما يكون لسياسة أو قاعدة محايدة تأثير غير مقصود على فرد معين بناءً على انتمائه لفئة محمية. ومن أمثلة التمييز غير المباشر وجود قاعدة تقول: «لا يُسمح بارتداء أغطية الرأس في مكان العمل.» فعلى الرغم من أن هذه القاعدة محايدة وتطبق على الجميع، إلا أنها سيكون لها تأثير سلبي فريد على بعض أفراد ديانات الأقليات (مثل النساء المسلمات اللاتي يرتدين الحجاب، أو رجال ونساء ديانة السيخ الذين يرتدون العمامة، أو الرجال اليهود الذين يرتدون الكبة).

### الترتيبات التيسيرية الدينية

عادةً ما يتم توفير الترتيبات التيسيرية الدينية من قبل أصحاب العمل أو المؤسسات التعليمية لإزالة العوائق وتوفير إمكانية الحصول على منفعة معينة قد لا تكون متوفرة لشخص معين نتيجة لسياسة محايدة، على سبيل المثال، قد يتعين على صاحب العمل الذي لديه قاعدة في مكان العمل تحظر ارتداء أغطية الرأس في العمل التفكير في تقديم استثناء للموظفات اللاتي يرتدين الحجاب أو الموظفين الذين يرتدون العمامة أو الكبة.

فإذا تقدمت بطلب للحصول على ترتيب تيسيري إلى صاحب عملك أو مؤسستك التعليمية بناءً على ممارساتك الدينية، يتعين عليهما توفير الترتيب التيسيري. ومع ذلك، يحق لهما رفض طلبات الحصول على ترتيبات تيسيرية إذا كان الترتيب التيسيري يفرض مشقة لا داعي لها على الشركة أو المؤسسة من حيث التكلفة أو الصحة أو السلامة أي منهم. فضع في اعتبارك أنه يتم اتخاذ القرار بشأن الترتيبات التيسيرية على أساس كل حالة على حدة وأن أي طلب للحصول على ترتيبات تيسيرية يجب أن يتم النظر فيه بصدق.

## كيفية استخدام هذا الدليل

تستند الحقوق التي تم تناولها في هذا الدليل إلى القوانين والتشريعات الفيدرالية والإقليمية وأفضل الممارسات في مجال حقوق الإنسان التي اقترحتها منظمات الحقوق المدنية والمجتمع. ومن بين أمور أخرى، يمكن أن تكون معرفة حقوقك وسيلة قيّمة عندما تتعامل مع:

- أصحاب العمل
  - المؤسسات التعليمية
  - مقدمي الرعاية الصحية
  - الخدمات الحكومية والتجارية
  - الخدمات الترفيهية
  - المكلفين بإنفاذ القانون
  - مصلحة الهجرة والجمارك
  - خدمات الطفل والعائلة
- سيساعدك هذا الدليل على فهم حقوقك في هذه المجالات، وإستراتيجيات الدفاع عن حقوقك، والاقتراحات حول ما يمكنك فعله إذا تم انتهاك حقوقك.

Qu'est-ce que la discrimination? Commission canadienne l des droits de la personne. <https://www.chrc-ccdp.gc.ca/eng/l-content/what-discrimination>

## الإبلاغ عن انتهاك

إذا تعرضت للمضايقة أو التمييز أو جريمة كراهية أو انتهاك لحقوقك، يمكنك اختيار الإبلاغ عنها. يمكن أن يكون الإبلاغ أمرًا ممكنًا ولكن يمكن أن يكون صعبًا كذلك. فالمجلس الوطني للمسلمين الكنديين (NCCM) هنا لتوجيهك ودعمك خلال العملية ومساعدتك على استكشاف الخيارات المتاحة أمامك. لمعرفة المزيد حول الخيارات المتاحة أمامك للإبلاغ عن جريمة كراهية، راجع صفحة.

ضع في اعتبارك أنه بإمكانك الإبلاغ إلى المجلس الوطني للمسلمين الكنديين (NCCM) في أي وقت ولكن إذا كنت ترغب في اتخاذ إجراء، فيجب عليك الإبلاغ عن الحادث بأسرع ما يمكن. ويوصي المجلس الوطني للمسلمين الكنديين (NCCM) بالإبلاغ في غضون ٣٠ يومًا من تاريخ وقوع الحادث. تواصل معنا على الرقم ٤-٨٦٦-٠٢٤-١-١، info@nccm.ca، أو قم بزيارة [www.nccm.ca](http://www.nccm.ca) واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث.

## صحتك النفسية

يمكن أن يؤدي تعرضك أو مشاهدتك لواقعة مضايقة أو تمييز أو جريمة إلى آثار سلبية على صحتك النفسية. فقد تواجه صدمة عاطفية أو نفسية يمكن أن تؤثر على حياتك اليومية. ولذلك ينصح بالتحدث مع شخص ما حول ما تعرضت له والتأكد من أنك بخير ومن أن لديك الدعم الذي تحتاجه. واطلب المشورة أو الرعاية الطبية إذا كنت تشعر بالقلق أو الاكتئاب أو غير ذلك من أعراض الضيق بعد وقوع الحادث. تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في العثور على الدعم في مجتمعك.

## إخلاء المسؤولية

إن المعلومات الموجودة في هذا الدليل ليست مشورة قانونية. وهي ليست بديلًا عن المشورة القانونية ولا يُقصد بها أن تحل محل المشورة القانونية من محام مؤهل. استشر محاميًا إذا كنت تبحث عن مشورة قانونية بشأن قضية معينة.

## توثيق حادث

إننا نؤكد خلال هذا الدليل على أهمية حفظ الأدلة وتوثيق ما حدث ووقت حدوثه ومن شارك فيه. ومن واقع خبرتنا، فإن المعلومات الدقيقة والمفصلة تعد أداة قوية في اتخاذ إجراءات ضد المضايقة والتمييز وجرائم الكراهية وانتهاكات الحقوق. وفيما يلي بعض النصائح المتعلقة بتوثيق الحوادث:

### ١. تدوينها

- رواية قصتك. دون ما حدث في أسرع وقت ممكن بعد الحادث.
- وتأكد من تسجيل ما حدث بترتيب حدوثه والتركيز على وقائع الحادث.
- حاول أن تذكر الكلمات الدقيقة المستخدمة إذا كان الحادث لفظيًا.
- احرص على تضمين التواريخ والأوقات والأسماء والألقاب وأرقام الشارات ذات الصلة. راجع نموذج سجل الحوادث في الجانب الخلفي من هذا الدليل.
- هتدّم الطلبات والشكاوى بشكل كتابي واحتفظ بنسخ منها، كلما كان ذلك ممكنًا.

### ٢. حفظ الأدلة

- احتفظ بالمراسلات مثل الخطابات ورسائل البريد الإلكتروني ونسخ النماذج ورسائل البريد الصوتي.
- احتفظ بأي مواد مكتوبة أخرى تُعطى لك مثل المذكرات والأوامر القضائية والنشرات الإعلامية
- هالتقط صورًا أو مقاطع فيديو أو لقطات شاشة إذا كان ذلك ممكنًا.
- هلاحظ وجود شهود واعرف أسماءهم وتفاصيل الاتصال بهم إذا أمكن.

### ٣. تسجيل المراسلات

- هقم بتدوين رقم قضيتك أو ملفك أينما يُعطى لك.
- احتفظ بسجل مفصل لأي اجتماعات ورسائل بريد إلكتروني ومكالمات هاتفية ذات صلة. احرص على تضمين التواريخ والأوقات والأسماء والألقاب وأرقام الشارات. راجع نموذج سجل المراسلات في الجانب الخلفي من هذا الدليل.



## اعرف حقوقك كموظف

يحق لك التمتع بيئة عمل غير تمييزية ويتعين على صاحب العمل التصدي للممارسات والسلوكيات التمييزية. وينبغي ذكر أن لديك هذا الحق في مكان عمل غير تمييزي بصرف النظر عن وضع المواطنة الخاص بك.

تشمل بعض المجالات التي قد يحدث فيها التمييز المباشر وغير المباشر في التوظيف ما يلي:

- تشمل بعض المجالات التي قد يحدث فيها التمييز المباشر وغير المباشر في التوظيف ما يلي:
- نماذج طلبات التقديم
- مقابلات العمل
- قرارات التوظيف
- الترقيات
- التأديب والإقالة (الفصل أو الطرد من وظيفتك)
- قواعد المظهر
- الإجازات الدينية
- المضايقة والتنمر في مكان العمل
- انتهاك السياسات
- الجدولة المرنة

- استحقاقات العمل
- المساواة في الأجور

### طلب الحصول على ترتيبات تيسيرية دينية

إذا لم يتم توفير الترتيبات التيسيرية الدينية المناسبة، فقد يؤدي ذلك إلى وجود بيئة تمييزية في مكان العمل. وفي بعض الأحيان، يعني إنشاء مكان عمل غير تمييزي أن عليك أخذ زمام المبادرة لطلب الترتيبات التيسيرية الدينية التي تحتاجها لممارساتك الدينية. وعلى الرغم من عدم نجاح جميع الطلبات، إلا أنه يحق لك تقديم طلبات للحصول على الترتيبات التيسيرية الدينية ويتعين على صاحب العمل أن ينظر في طلبك.

وفيما يلي بعض الأمثلة على الترتيبات التيسيرية التي يمكنك طلبها من أجل:

- وقت الصلاة
- مكان الصلاة
- مكان تخزين سجادة الصلاة
- الوقت اللازم للاغتسال/التطهر (الوضوء)
- صلاة الجمعة يوم الجمعة (صلاة الجمعة)
- وقت بدء صيامك أو إنهائه (السحور، الإفطار)
- إجازة العطلات الدينية أو الحج
- قواعد المظهر (مثل الحجاب واللحية)
- الإعفاءات من التعامل مع سلع معينة (مثل لحم الخنزير والكحول)

لمزيد من المعلومات والأمثلة التفصيلية، راجع  
حقوقك في العمل: تتوفر الترتيبات التيسيرية  
الدينية في مكان العمل على الموقع  
[www.nccm.ca](http://www.nccm.ca)

### نصائح حول كيفية طلب الحصول على الترتيبات التيسيرية الدينية:

- قدم طلبًا واضحًا وبشكل شخصي أو كتابي وشرح سبب حاجتك إلى ما تطلبه. تأكد من حصولك على بطاقة شخصية أو تدوين اسم الشخص الذي قابلته ومعلومات الاتصال الخاصة به في أقرب وقت ممكن بعد إجراء المحادثة..



- هذه السياسة
- لا توقع على أي وثائق أو تترك العمل دون استشارة محام، فإجراء ذلك يحد من الخيارات المتاحة أمامك لطلب الإنصاف ومن إمكانية مساعدتك من قبل المجلس الوطني للمسلمين الكنديين والآخرين.
- اطلب وساطة طرف ثالث
- اتصل بمحام لمناقشة قضيتك. وإذا كنت لا تستطيع تحمل نفقات محام، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة قانونية. اتصل بمكتب المساعدة القانونية التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- اتصل بمكتب حقوق الإنسان التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك، في بعض المقاطعات، قد تكون مؤهلاً للحصول على الخدمات القانونية والتمثيل فيما يتعلق بحقوق الإنسان. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين (NCCM) على الرقم ٤-٨٦٦-٥٢٤-٠٠٠-١، info@nccm.ca، أو زيارة الموقع www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث.
- قد تحتاج إلى تزويد صاحب عملك بالمعلومات المناسبة حول الاحتفالات الدينية الإسلامية. وقد ترغب في تزويده بنسخة من دليل صاحب العمل حول الممارسات الدينية الإسلامية المتوفرة على الموقع [www.nccm.ca](http://www.nccm.ca). تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين إذا لم تكن متأكدًا بشأن الترتيبات التيسيرية التي تطبتها.

- دُونَ الملاحظات واحتفظ بسجل مكتوب لأي مراسلات ذات صلة. راجع نموذج سجل الاتصالات في الجانب الخلفي من هذا الدليل.
- لا تنتظر حتى آخر دقيقة لطلب الحصول على ترتيبات تيسيرية. على سبيل المثال، امنح صاحب العمل مهلة زمنية معقولة قبل العيد عند طلب إجازة.
- كن مرناً وواقعياً ومتعاوناً عند تقديم طلبك. لا تتوقع الحصول على الترتيبات التيسيرية "المثالية". إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت الترتيبات التيسيرية التي يقدمها صاحب عملك معقولة أم لا، فتواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين.
- كن جزءاً من الحل وقدم اقتراحات حول الترتيبات التيسيرية المناسبة.
- اطلب الحصول على قرار صاحب العمل بشكل كتابي
- اتبع هذه النماذج حتى عند تقديم طلب لإجراء تغيير في الترتيبات التيسيرية الحالية (على سبيل المثال، إذا كنت بحاجة إلى تغيير وقت صلاتك وفقاً للتغيير إلى التوقيت الصيفي)

## فيما يلي بعض الخيارات حول ما يمكنك فعله إذا اعتقدت أنك تعرضت للتمييز أو تم انتهاك حقوقك في العمل

- حاول أن تبقى هادئاً ومحترماً في جميع الظروف
- لا تنس توثيق واقعة التمييز. راجع صفحة ٥ للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق بفعالية.
- أبلغ الطرف المسيء أنك تعتقد أن تصرفاته تمييزية
- اتصل بنقابتك أو بجمعية الموظفين إذا كانت هناك واحدة بالقرب من مكان عملك
- أبلغ إدارة الشركة عن التصرف التمييزي بشكل كتابي
- إذا رفض صاحب العمل منحك الترتيبات التيسيرية الدينية، يمكنك طلب إعادة النظر في قراره ومعرفة ما إذا كان بإمكانك اقتراح بدائل أم لا
- إذا كان لدى صاحب العمل سياسة داخلية لحقوق الإنسان ومناهضة للتمييز، فقد يحق لك تقديم شكوى بموجب

لمزيد من المعلومات، راجع حقوقك في العمل:  
الترتيبات التيسيرية الدينية في مكان العمل المقدمة من المجلس الوطني للمسلمين الكنديين.

Code canadien du travail, Site Web de la législation (Justice).  
FullText.html/٢-http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/L

# ٢٠٠



## اعرف حقوقك كطالب

سواء كنت في المدرسة الثانوية أو الجامعة أو الكلية، يحق لك الحصول على تعليم خال من المضايقة والتمييز من قبل زملائك من الطلاب والمعلمين والموظفين وأعضاء مجلس الإدارة. يحق لك أيضًا الحفاظ على هويتك كمسلم كندي.

وفيما يلي بعض الحقوق والمسؤوليات الأساسية التي يجب أن تكون على دراية بها

- يحق لك إخبار الآخرين عن دينك
- يحق لك تقديم مواد مطبوعة أو التحدث مع الآخرين عن الإسلام، أو التعبير عن وجهات النظر السياسية، طالما أن ذلك لا يتم بطريقة تخريبية.
- يحق لك ارتداء الملابس الدينية.
- يحق لك أيضًا ارتداء الملابس التي تحمل رسالة دينية، طالما أن الملابس التي تحمل رسائل أخرى مسموح بها في مدرستك أو مؤسستك.
- يحق لك تشكيل مجموعة طلابية إسلامية خارج المنهج الدراسي. يحق لك حجز أماكن الفعاليات في الحرم الجامعي كمجموعة طلابية.
- يحق لك تنظيم صلاة الطلاب في الحرم الجامعي، طالما أن الصلاة لا تخل بوظيفة المدرسة ولا تشكل خطرًا على الصحة أو السلامة
- يحق لك أن يتم إعفاؤك من المناقشات أو الأنشطة بالصف الدراسي التي تجدها مرفوضة دينيًا

- يحق لك طلب الترتيبات التيسيرية الدينية لحضور صلاة الجمعة والاحتفال بالأعياد الدينية، حتى أثناء فترات الامتحانات. يجب عليك إبلاغ المدرسة مسبقًا عن الترتيبات التيسيرية التي تطلبها. راجع صفحة ٨ لمعرفة نصائح حول طلبات الحصول على الترتيبات الدينية.
- يحق لك ارتداء النقاب في المدرسة، بما في ذلك أثناء الامتحانات. ستحتاج معظم المدارس إلى التحقق من هويتك قبل الامتحان أو أثناءه. يجب عليك التحدث مع معلمك أو موجهك مسبقًا إذا كنت تتردين النقاب وتطلبين الحصول على ترتيب تيسيري بشأن التحقق من هويتك. يمكنك أن تطبي التحقق من هويتك على أفراد من قبل مراقب من نفس نوع الجنس. راجع صفحة ٨ لمعرفة نصائح حول طلبات الحصول على الترتيبات التيسيرية الدينية.

ملحوظة: قد تحتاج إلى تزويد مؤسستك التعليمية بمعلومات حول الاحتفالات الدينية. وقد ترغب في تزويدها بنسخة من دليل المعلم حول الممارسات الدينية الإسلامية المتوفرة من قبل المجلس الوطني للمسلمين الكنديين.

ما تحتاج إلى معرفته عن الشرطة وخدمات الأمن في الحرم الجامعي:

وبشكل عام، فإن دور الشرطة وخدمات الأمن في الحرم الجامعي هو خلق بيئة آمنة ومأمونة لجميع الطلاب والموظفين وأعضاء هيئة التدريس والزوار. ولكن ما يمكن أن تقوم به الشرطة أو خدمات الأمن في الحرم الجامعي وما لا يمكنها القيام به يختلف من حرم جامعي لآخر. سيكون لمعظم مؤسسات التعليم ما بعد الثانوي «سياسة شرطة» أو «سياسة خدمات أمن» تحدد نهجها في حفظ النظام في الحرم الجامعي.

### إليك بعض المعلومات العامة عن شرطة وأمن الحرم الجامعي:

تتمتع شرطة الحرم الجامعي بنفس صلاحيات قوة الشرطة المحلية الخاصة بك داخل حدود الحرم الجامعي (مع بعض الاستثناءات). وهم «رجال شرطة خاصين» أو «ضباط سلام» معينين في قوة الشرطة. للحصول على نصائح حول ما يمكنك القيام به عند مواجهة شرطة الحرم الجامعي، راجع صفحة ١٠.

خدمات الأمن في الحرم الجامعي هي خدمات أمنية خاصة مرخصة من قبل حكومة المقاطعة أو الإقليم الخاص بك وتوظفها المؤسسة التابع لها. وعادة ما يكون لديهم سلطة أقل من شرطة الحرم الجامعي فيما يتعلق بالتحقيق في الجرائم، لكن يمكنهم «اعتقال المواطنين»، وإجراء عمليات بحث محدودة عند القبض عليهم، وحمل الهراوات والأغلال، وإبعاد المعتدين.٤

## إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز أو تم انتهاك حقوقك في المدرسة أو في الحرم الجامعي:

- حاول أن تبقى هادئاً ومحترماً في جميع الظروف
- لا تنس توثيق واقعة التمييز. راجع صفحة ٥ للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق بفعالية.
- إذا كنت طالباً بالمدرسة الثانوية، يمكنك التحدث إلى:
  - مستشار التوجيه
  - المسؤولون (نائب المدير أو المدير)
  - المدافعون عن الشباب الإقليمي
  - مدير مجلس المدرسة
- إذا كنت طالباً جامعياً أو ملتحقاً بكلية، يمكنك:
  - الوصول إلى خدمات الدفاع عن الطلاب في اتحاد الطلاب الخاص بك
  - التحدث إلى عميد الكلية أو مساعد عميد الكلية الخاصة بك
  - استشارة مكتب حقوق الإنسان أو حقوق الملكية في الحرم الجامعي الخاص بك
  - التحدث إلى أحد أعضاء الحكومة الطلابية
  - التواصل مع أمين المظالم في الحرم الجامعي
- لتقديم شكوى ضد حارس أمن خاص، اتصل بهيئة الإدارة أو الترخيص لخدمات الأمن الخاصة بمقاطعتك أو إقليمك
- اتصل بمكتب حقوق الإنسان التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- اتصل بمحامٍ لمناقشة قضيتك. يمكن لمعظم الاتحادات الطلابية في مرحلة ما بعد الثانوية توفير إمكانية الوصول إلى المشورة القانونية المجانية.
- تواصل مع المجلس القومي للمسلمين الكنديين (NCCM) على الرقم ٤-٠٢٤-٨٦٦-١ أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو قم بزيارة www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث



## تعرف على حقوقك كمريض

بصفتك مريضاً يطلب الحصول على الخدمات في أحد أنظمة الرعاية الصحية الإقليمية في كندا، يحق لك الحصول على رعاية آمنة ومناسبة دون تمييز. يمكنك أن تلعب دوراً مهماً في الرعاية الصحية الخاصة بك عن طريق توفير معلومات دقيقة، والوصول إلى الرعاية الصحية بمسؤولية، وأن تكون مشاركاً نشطاً في القرارات المتعلقة بصحتك.

عند الوصول إلى خدمات الرعاية الصحية، يحق لك 0 القيام بما يلي

- تقديم أو رفض الموافقة على أي إجراء لأي سبب من الأسباب، إذا رفضت إجراء ما، فمن المستحسن أن تشرح أسبابك لمقدم الرعاية الصحية بالتفصيل حتى يتمكنوا من توفير البدائل المناسبة.
- مطالبة أحد المتخصصين في المجال الطبي بتوضيح المشكلات الصحية والعلاجات لك
- المشاركة في قرارات الرعاية الصحية
- طرح الأسئلة والتعبير عن المخاوف
- طلب رأي ثانٍ (في حدود المعقول)
- التأكد من أن المعلومات الشخصية سرية
- الوصول إلى السجلات الطبية الخاصة بك. هناك بعض الحالات التي يمكن للأطباء رفض 1 وصولك إليها.
- نقل سجلاتك الصحية إلى إخطائي طبي آخر (قد يتم تحصيل رسوم منك)
- طلب مترجم فوري إذا كان ذلك متاحاً

- طلب رؤية طبيب أو ممرضة من نفس الجنس. سيتم استيعاب طلبك فقط إذا كان هذا الشخص متاحاً.
- الوصول إلى عمليات علاقات المرضى لحل النزاعات أو تقديم الشكاوى

### إذا كنت تشعر بأنك تعرضت للتمييز في تلقي خدمات الرعاية الصحية:

- حاول أن تبقى هادئاً ومحترماً في جميع الظروف
- حيثما أمكن، قدم مخاوفك بشأن أولئك المعنيين على الفور
- لا تنس توثيق واقعة التمييز. راجع الصفحة e0 للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق بفعالية.
- اطلب نسخة من سجلاتك الطبية
- تواصل مع مكتب علاقات المريض/مكتب الدفع للمنشأة أو المؤسسة (إن وجد)
- اسأل عن عملية علاقات المريض بالمنشأة أو المؤسسة
- تقدم بشكوى إلى المنشأة أو المؤسسة التي تقدم الخدمة لك (الرعاية المنزلية، خدمة الرعاية المجتمعية، الرعاية طويلة الأجل، المستشفى أو العيادة)
- تقدم بشكوى إلى كلية الأطباء المعنية إذا كانت شكاوك تتعلق بطبيب
- تقدم بشكوى إلى كلية الممرضات المعنية إذا كان لديك شكوى تتعلق بممرضة
- تقدم بشكوى لدى أمين المظالم التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك
- اتصل بمكتب حقوق الإنسان التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- اتصل بمحام. وإذا كنت لا تستطيع تحمل نفقات محام، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة قانونية. اتصل بمكتب المساعدة القانونية التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- تواصل مع المجلس القومي للمسلمين الكنديين (NCCM) على الرقم 1-877-044-4444 أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو قم بزيارة www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث

---

What are my rights as a patient, Settlement[.]org. [https:// 0 settlement.org/ontario/health/patients-rights-and-responsibilities/rights-and-responsibilities-of-patients/what-are-my-rights-as-a-patient](https://0settlement.org/ontario/health/patients-rights-and-responsibilities/rights-and-responsibilities-of-patients/what-are-my-rights-as-a-patient)

٦ تنطبق هذه العملية على معظم المقاطعات. راجع: السجلات الطبية، كلية الأطباء والجراحين في أونتاريو (College of Physicians and Surgeons of Ontario). <https://www.cpso.on.ca/Policies-Publications/Policy/Medical-Records>



## تعرف على حقوقك كمستهلك للسلع والخدمات

يتعين على المكاتب الحكومية والشركات مثل  
متاجر التجزئة والمطاعم ومراكز اللياقة البدنية  
والبنوك توفير السلع والخدمات دون تمييز.

وفيما يلي بعض المعلومات التي يجب وضعها في الاعتبار:

- يحق لك الحصول على معاملة متساوية وعادلة من قبل موظفي الحكومة أو عاملي المتاجر أو مقدمي الخدمات في المطاعم أو المديرين أو أي موظف آخر في مؤسسة تجارية أو خدمة حكومية
- لا يمكن منعك من الحصول على السلع أو الخدمات بسبب عرقك أو أصلك القومي أو العرقي أو لغتك أو لون بشرتك أو دينك أو جنسك أو عمرك أو عجزك العقلي أو الجسدي أو ميولك الجنسية أو هويتك أو تعبيرك الجنسي
- لا يمكن أن يُطلب منك إزالة الحجاب أو أي غطاء رأس ديني آخر عند الوصول إلى الخدمات الحكومية أو التجارية أو شراء السلع. (لاحظ أن القوانين والسياسات المتعلقة بالنقاب والترتيبات التيسيرية قد تكون مختلفة في أجزاء مختلفة من البلاد).
- لا يمكن أن يُطلب منك إزالة النقاب عند الوصول إلى معظم الخدمات الحكومية أو التجارية أو شراء السلع. قد يُطلب منك الكشف عن وجهك في المعاملات التي تتطلب الهوية، مثل التقاط صورة لرخصة القيادة الخاصة بك، أو استبدال بطاقتك المصرفية أو إجراء سحب نقدي كبير. في هذه الحالات، يمكنك أن تطليبي نقلك إلى مكان خاص مع شخص من نفس الجنس. (لاحظ

أن القوانين والسياسات المتعلقة بالنقاب والترتيبات التيسيرية قد تكون مختلفة في أجزاء مختلفة من البلاد).

- لا يمكن لأحد الأعمال التجارية طلب معلومات حول عرقك أو عقيدتك أو لون بشرتك أو جنسيتك أو أصلك أو مكان نشأتك أو جنسك أو موقعك الجغرافي بغرض المشاركة في ممارسة تجارية تمييزية.<sup>v</sup>

NOTE: You may need to provide your educational institution with information about religious observances. You may wish to provide them with a copy of An Educator's Guide to Islamic Religious Practices by NCCM.

### إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز:

- حاول أن تبقى هادئًا ومحترمًا في جميع الظروف
- حيثما أمكن، قدم مخاوفك بشأن أولئك المعنيين على الفور
- اطلب التحدث مع المشرف
- قم بتوثيق التمييز وكيفية ردهم على شكاوك. راجع صفحة <sup>o</sup> للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق بفعالية.
- التقط صورًا أو مقطع فيديو إن أمكن
- تقدم بشكوى إلى المكتب الرئيسي للشركة أو المؤسسة
- اتصل بمكتب حقوق الإنسان الفيدرالي أو الإقليمي الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- اتصل بمحام
- تواصل مع المجلس القومي للمسلمين الكنديين (NCCM) على الرقم 1-877-024-4444 أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو قم بزيارة www.nccm.ca وأملأ نموذج الإبلاغ عن حادث

Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires, V Ontario. <https://www.ontario.ca/laws/>, 12. chap. D, 1990, L.R.O 9.012/statute

**ملحوظة:** إذا كنت تواجه مشكلة في الوصول إلى الخدمات المصرفية أو واجهت صعوبات في إجراء الأعمال، فقد تكون مدرجًا على قائمة عقوبات قانون التدابير الاقتصادية الخاصة الموحدة. القائمة متاحة على الموقع الإلكتروني [www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca). إذا كنت تعتقد أنه قد تم وضع اسمك على هذه القائمة عن طريق الخطأ، أو إذا كان يتم الخلط بينك في كثير من الأحيان وبين شخص ما على هذه القائمة، يمكنك التقدم بطلب إلى وزير الخارجية لشطب اسمك أو للحصول على شهادة بالهوية الخاطئة. [الأشخاص المدرجون، حكومة كندا (Listed Persons, Government of Canada)].  
[http://www.international.gc.ca/world-monde/international\\_relations-relations\\_internationales/sanctions/listed\\_persons-personnes\\_inscrites.aspx?lang=eng](http://www.international.gc.ca/world-monde/international_relations-relations_internationales/sanctions/listed_persons-personnes_inscrites.aspx?lang=eng) قد تتم مشاركة المعلومات المقدمة للوزير مع شرطة الخيالة الكندية الملكية.

Personnes inscrites, gouvernement du Canada. [http://www.international.gc.ca/world-monde/international\\_relations-relations\\_internationales/sanctions/listed\\_persons-personnes\\_inscrites.aspx?lang=eng](http://www.international.gc.ca/world-monde/international_relations-relations_internationales/sanctions/listed_persons-personnes_inscrites.aspx?lang=eng)



# تعرف على حقوقك إذا تواصلت مع دائرة استخبارات الأمن الكندي أو شرطة الخيالة الكندية الملكية

تتمثل الوظيفة الأساسية لدائرة استخبارات الأمن الكندي (CSIS) في التحقيق في الأنشطة التي تعتقد الوكالة أنها تهدد أمن كندا، والإبلاغ عن هذه التهديدات لحكومة كندا. يمكن لدائرة استخبارات الأمن الكندي أيضًا اتخاذ تدابير للحد من التهديدات على الأمن القومي وتبادل المعلومات الاستخباراتية مع الوكالات الحكومية الأخرى. في حين أن عملاء دائرة استخبارات الأمن الكندي لا يتمتعون بنفس الصلاحيات التي تتمتع بها الشرطة، فإنهم يعملون بشكل وثيق مع الشرطة المحلية وشرطة الخيالة الكندية الملكية (RCMP).

للمسلمين الكنديين واجب مدني، مثل الجميع، للمساهمة بشكل إيجابي في السلامة العامة. للمسلمين الكنديين أيضًا الحق، مثل الجميع، في توقع احترام الحريات المدنية في أنشطة مسؤولي الأمن القومي. واحدة من الطرق التي تعمل بها دائرة استخبارات الأمن الكندي هي من خلال توظيف المصادر البشرية (المخبرين) لمراقبة بعض

الجماعات والمجموعات بما في ذلك المسلمين. تستخدم دائرة استخبارات الأمن الكندي مجموعة متنوعة من الوسائل والحوافز للحصول على مصادر بشرية، بما في ذلك عروض التعويض المالي والتدخل في طلبات الهجرة أو الإسراع بها. أنت غير ملزم بالموافقة على أن تكون مصدرًا بشريًا إذا طلب منك ذلك من قبل أحد وكلاء دائرة استخبارات الأمن الكندي. أنت غير ملزم بالتحدث مع دائرة استخبارات الأمن الكندي..

## إذا تلقيت زيارة من مسؤولي دائرة استخبارات الأمن الكندي أو شرطة الخيالة الكندية الملكية:

- حاول أن تبقى هادئًا ومحترمًا في جميع الظروف
- تذكر أن تسأل أي محقق يزورك عن بطاقة العمل الخاصة به. إذا كنت غير قادر على القيام بذلك، فقم بتسجيل الاسم ومعلومات الاتصال والوكالة التابع لها الضابط.
- قم بتوثيق التفاعل وما حدث. راجع الصفحة e0 للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق بفعالية.
- عندما يطرح عليك عميل دائرة استخبارات الأمن الكندي أي أسئلة:

  - أنت غير ملزم بالتحدث إلى دائرة استخبارات الأمن الكندي أو شرطة الخيالة الكندية الملكية، حتى لو لم تكن مواطنًا كنديًا (إلا إذا كنت مواطنًا أجنبيًا وقد طلب منك مسؤول هجرة التحدث إلى عميل من دائرة استخبارات الأمن الكندي<sup>9</sup>)
  - لا تكذب أبدًا على مسؤولي دائرة استخبارات الأمن الكندي أو شرطة الخيالة الكندية الملكية، أو أي مسؤول آخر عن إنفاذ القانون (بما في ذلك وكلاء خدمات الحدود الكندية أو غيرهم). قد يتم اتهامك بإعاقة العدالة..
  - وإذا كنت تخشى حدوث سوء فهم، فمن الأفضل رفض الإجابة عن الأسئلة. لا يمكن أخذ رفض الإجابة عن الأسئلة ضحك، ولا يعني أن لديك ما تخفيه..
  - هيوصي المجلس الوطني للمسلمين الكنديين بشدة بأن يكون لديك محام دائمًا عند الإجابة عن أي سؤال. رتب أمر الحصول على محام للاتصال بالوكيل نيابة عنك..

<sup>9</sup> Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, Site Web de la législation (Justice). <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/l2.5-/index.html>



## إذا تم انتهاك حقوقك

- تقدم بشكوى مدير دائرة استخبارات الأمن الكندي. إذا لم تتلق ردًا من المدير في غضون ٣٠ يومًا أو إذا لم تكن راضيًا عن ردهم، يمكنك تقديم شكوى إلى لجنة مراجعة الاستخبارات الأمنية (SIRC).
- اتصل بمحام
- تواصل مع المجلس القومي للمسلمين الكنديين (NCCM) على الرقم ٤-٠٠٤-٨٦٦-١ أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو قم بزيارة www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث

## تفتيش منزلك أو مكتبك أو أجهزتك الإلكترونية

- أنت غير ملزم بالسماح لممثلي دائرة استخبارات الأمن الكندي أو شرطة الخيالة الكندية الملكية بدخول منزلك أو مكتبك. يجب أن يكون لديهم مذكرة بالتفتيش من أجل دخول الممتلكات الخاصة بك..
- وإذا قالوا إن لديهم مذكرة، فلديك الحق في رؤيتها قبل السماح لهم بالدخول. تأكد من أن المعلومات الواردة في المذكرة صحيحة وكاملة، بما في ذلك تفاصيل مثل التاريخ والمصدر والسبب..
- وحتى إذا كان لديهم مذكرة، فأنت غير ملزم بالإجابة عن الأسئلة
- هلا يمكن لدائرة استخبارات الأمن الكندي أخذ هاتفك المحمول أو جهاز الكمبيوتر الخاص بك، إلا إذا حصلت على مذكرة بالقيام بذلك

## الاعتقالات أو الاحتجاز:

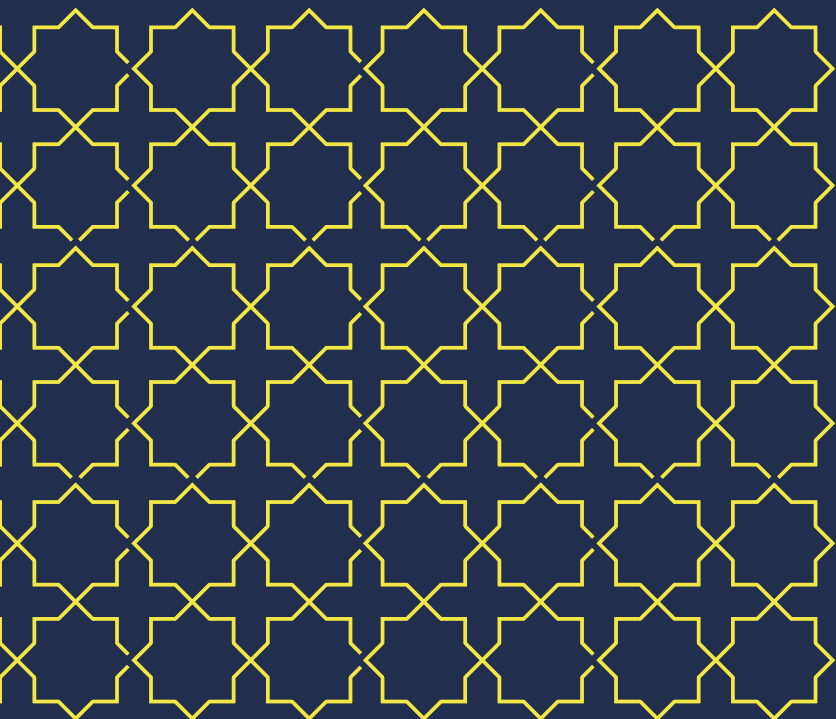
- لا يمكن لعميل دائرة استخبارات الأمن الكندي القبض عليك أو احتجازك
- ويمكن القبض عليك واحتجازك من قبل ضابط شرطة الخيالة الكندية الملكية. لديك الحق في التزام الصمت وعدم الإجابة عن الأسئلة. يمكنك طلب التحدث إلى محام.

## تدخّل دائرة استخبارات الأمن الكندي في حياتك اليومية

- بموجب سلطات جديدة تم تفويضها إلى دائرة استخبارات الأمن الكندي في عام ٢٠١٥، يمكنها اتخاذ إجراءات «للحد من التهديدات». يمكن أن يشمل ذلك نشر المعلومات المضللة عنك، والتدخل في وجودك على الإنترنت، والتدخل في خطط السفر المحلية والدولية الخاصة بك، من بين إجراءات أخرى..
- هلا يمكن لعملاء دائرة استخبارات الأمن الكندي قتل أي شخص أو التسبب في أذى جسدي، أو انتهاك سلامتك الجنسية، أو التدخل في سير العدالة
- وإذا كنت تظن أنك قد تكون مستهدفًا بشكل خاطئ من قبل أنشطة الحد من التهديدات بدائرة استخبارات الأمن الكندي، فاتصل بمحام

على المسلمين الكنديين واجب  
مدني , مثله مثل أي شخص  
آخر , بالمساهمة الإيجابية في  
السلامة العامة.

للمسلمين الكنديين الحق ,  
مثله مثل أي شخص آخر , في  
انتظار احترام الحريات المدنية  
في أنشطة مسؤولي الأمن.



## إذا تم إيقافك من قبل الشرطة

فمن المستحسن أن تظل هادئًا ومحترمًا في جميع الظروف وتتعاون مع الشرطة.

- لا تكذب أبدًا على الشرطة. قد يتم اتهامك بإعاقة العدالة أو التدخل في تحقيق الشرطة.
- يمكنك رفض التحدث إلى الشرطة والإجابة عن أسئلتهم ما لم تكن تقوم بقيادة مركبة أو قيد التحقيق بشأن جريمة أو مشبهه في ارتكابك لنوع آخر من الجرائم.
- إذا تم إيقافك للخضوع «لفحص الشارع» أثناء السير، فأنت لست ملزمًا بالتحدث إلى الشرطة أو إظهار هويتك.
- إذا تم إيقافك أثناء القيادة، يجب عليك إظهار رخصة القيادة الخاصة بك، وتسجيل السيارة وتأمينها. ضع يدك في مكان يمكن رؤيتها فيه ولا تخرج من مركبتك إلا إذا طلب منك ذلك.
- إذا كنت قيد التحقيق، يجب عليك ذكر اسمك وتاريخ ميلادك وعنوانك، أو إظهار هويتك، ولكن ليس عليك قول المزيد.<sup>11</sup>

- بعد التعامل، سيكون لك مطلق الحرية في المغادرة، ما لم يتم احتجازك أو اعتقالك. اسأل الضابط بوضوح «هل يمكنني المغادرة؟» وانتظر رد الضابط. إذا قال لك الضابط إنك تستطيع المغادرة، يمكنك المغادرة بكل بساطة.
- حاول أن تتذكر وتوثق كل ما يحدث.
- يمكنك أيضًا طلب الأسماء وأرقام الشارات الخاصة بالضباط المشاركين

## إذا تم احتجازك أو اعتقالك:

- فلا تقاوم الاعتقال. يحق للضباط استخدام أكبر قدر ممكن من القوة.<sup>12</sup> قد تؤدي مقاومة الاعتقال إلى وقوع إصابة وقد يتم اتهامك بارتكاب جرائم إضافية.
- لديك الحق في التزام الصمت. يمكن استخدام أي شيء تقوله للشرطة، بما في ذلك المحادثة العادية، كدليل ضدك في المحكمة.
- من المستحسن عدم الإجابة عن أي أسئلة من الشرطة إلى أن تتحدث مع محام. قل «أريد التحدث مع محام» وابق صامتًا بعد ذلك. إذا واصلت الشرطة استجوابك، فلا يتعين عليك

<sup>11</sup> Quels sont mes droits lorsque la police me détient ou m'arrête?, Justice pas-à-pas. <https://stepstojustice.ca/questions/criminal-law/what-are-my-rights-if-im-detained-or-arrested>

<sup>12</sup> Concordia Student Union, Legal Information Clinic. <https://www.csu.qc.ca/services/lic/>

<sup>13</sup> Protection des personnes chargées de l'application et de l'exécution de la loi, Site Web de la législation (Justice). <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C61-/page6-.html#h1->



# تعرف على حقوقك إذا تعرضت للإيقاف من الشرطة

يوجد في كندا ثلاثة أنواع مختلفة من قوات الشرطة في القطاع العام: القوات الوطنية (شرطة الخيالة الكندية الملكية) والإقليمية والبلدية. الوظيفة العامة لجميع مستويات الشرطة هي منع الجريمة والتحقيق فيها، والحفاظ على النظام وإنفاذ القانون.

## يمكن أن توقفك الشرطة إذا:

- اشتبهت في أنك ارتكبت جريمة
- شهدت ارتكابك لجريمة
- كنت تقود

## الشروط الأساسية-1

الاحتجاز: عندما يتم احتجاز شخص من قبل الشرطة، فهذا يعني أن الشرطة قد قدمت لهم مبررات للاعتقاد بأنهم ملزمون بالبقاء ولا يمكنهم المغادرة. وهذا لا يعني. نهم متهمون بجريمة

الاعتقال: عندما يتم اعتقال شخص من قبل الشرطة، فهذا يعني أنه معتقل لدى الشرطة بسبب اتهامه بجريمة جنائية.

الإجابة عن الأسئلة. فقط اطلب مرة أخرى التحدث إلى محام.

- لديك الحق في معرفة سبب اعتقالك أو احتجازك
- لديك الحق في إبلاغ عائلتك فوراً
- لديك الحق في التحدث بشكل خاص مع محام دون تأخير، حتى لو لم تكن قادراً على تحمّل تكاليفه
- إذا كنت محتجزاً، فإن الشرطة تتمتع بسلطات محدودة لتفتيشك. يمكنهم تفتيش الجزء الخارجي من جسمك «باليد» (لا يحق لهم التفتيش في جيوبك) إذا كانت لديهم أسباب معقولة للاعتقاد بأنك تشكل خطراً على سلامتهم أو سلامتك أو سلامة عامة الناس. يتضمن احتجازك التحفظ عليك؛ لأن الضباط لديهم شكوك معقولة لإبقائك. يمكن أن يتحول الاحتجاز إلى اعتقال إذا كان لدى الضباط سبب معقول.

• إذا تم اعتقالك، يمكن للشرطة تفتيشك وتفتيش ملابسك إذا منحتهم الإذن لذلك، أو إذا كانت لديهم أسباب معقولة للاعتقاد بأنه سيتم العثور على أدلة

• لا يتعين عليك إعطاء الشرطة كلمات مرور الأجهزة الإلكترونية الخاصة بك

• التفتيش الذاتي ليس إجراءً روتينياً. إذا طلبت منك الشرطة الموافقة على التفتيش الذاتي، فيجب أن تخبرهم أنك تريد التحدث مع محام على الفور. يمكن تفتيشك ذاتياً فقط في مكان خاص وبواسطة ضباط من نفس الجنس.<sup>13</sup>

### إذا قامت الشرطة بزيارة منزلك:

- يُسمح للشرطة بالدخول إلى منزلك والتحدث معك، لكن لا يتعين عليك الإجابة عن أسئلتهم
- إذا طلبت الشرطة الإذن لدخول منزلك، فيمكنك رفض ذلك إلا إذا كان لديهم تصريح بدخول منزلك لاعتقال شخص ما أو في حالة الحصول على إذن منك أو من أي شخص بالغ آخر يعيش في منزلك، أو إذا كان هناك ظروف طارئة. يمكن أن تشمل الظروف الطارئة المطاردة الساخنة لمشتبه به قادهم إلى منزلك، أو أنهم يعتقدون أن الجريمة قد وقعت أو على وشك أن تُرتكب في منزلك..
- إن صلاحية دخول منزلك تختلف عن صلاحية تفتيش منزلك؛ ومع ذلك يمكن أن تقوم الشرطة بمصادرة مواد غير قانونية أو أدلة تتعلق بجريمة يرونها في منزلك.<sup>14</sup>

• إذا طلبت الشرطة الإذن لتفتيشك أو تفتيش متعلقاتك أو منزلك، فيمكنك رفض ذلك إلا إذا كان لديهم أمر بالتفتيش. لا يعني رفض التفتيش أن لديك ما تخفيه.

• إذا كان لدى الشرطة أمر بالتفتيش، فيجب أن تظهر لك نسخة منها. تأكد من صحة المعلومات الواردة في أمر التفتيش، مثل العنوان والتاريخ والأوقات المحددة واسم القاضي أو توقيعهم.

• لا يتعين عليك إعطاء الشرطة كلمات مرور الأجهزة

- إذا دخلت الشرطة بيتك دون إذن، فلا تحاول إيقافهم. اسأل عن أسماء وأرقام ضباط المعنيين واتصل بمحام على الفور.

### إذا انتهك رجال الشرطة حقوقك أو إذا تعرضت لسوء المعاملة

- يمكنك الإبلاغ عن ضابط شرطة يسيء إليك أو يسبك أو ينتهك حقوقك
- قم بتوثيق الحادث. اكتب اسم الضابط ورقم الشارة وأي معلومات تعريفية أخرى. راجع صفحة 0 للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق بفعالية.
- اكتب الأسماء ومعلومات الاتصال بأي شهود
- إن التقاط الصور ومقاطع الفيديو الخاصة بالشرطة أمر قانوني، [موقع الويب للقانون الدستوري وقوانين القضاء. <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/Const/page.html>] طالما أنها لا تعطل عمل الشرطة. لا يُسمح للشرطة بأخذ هاتفك/جهاز التسجيل الخاص بك، ولا يمكن إجبارك على حذف أي صورة أو فيديو على جهازك.
- قم بتقديم شكوى إلى مجلس مراجعة الشرطة المعني
- اتصل بمكتب حقوق الإنسان التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.

• اتصل بمحام. وإذا كنت لا تستطيع تحمل نفقات محام، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة قانونية. اتصل بمكتب المساعدة القانونية التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.

• تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين لتقديم بلاغ في أقرب وقت ممكن بعد الحدث على الرقم

• 1-877-024-0000 أو البريد الإلكتروني [info@nccm.ca](mailto:info@nccm.ca) أو قم بزيارة موقع الويب [www.nccm.ca](http://www.nccm.ca) واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث

<sup>13</sup> Dans quelles circonstances la police peut-elle me fouiller? 13 Éducation juridique communautaire Ontario. <https://www.cleo.on.ca/en/publications/polpower/when-can-police-search-me>

La police peut-elle entrer et fouiller votre maison?, Legalline. 14 <https://www.legalline.ca/legal-answers/can-the-police-enter-and-search-your-home>

site Web de la législation, 1982 Loi constitutionnelle de 10 <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/Const/page.html>





## اعرف حقوقك عند السفر

عند السفر خارج كندا، يمكنك التفكير في التسجيل لدى السفارة الكندية المحلية حتى يمكنهم معرفة مكانك في حال احتجت إلى مساعدة. قد ترغب أيضًا في استشارة موقع السفر الخاص بالحكومة الكندية للحصول على المشورة والخدمات الاستشارية المتعلقة بالسفر.

عند السفر داخل كندا أو عند عبور الحدود الكندية، يمكنك الاتصال بأفراد الأمن وأعضاء وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA)، بالإضافة إلى موظفي النقل (شركات الطيران، الحافلات، القطارات).

يحق لك الحصول على معاملة مهذبة ومحترمة وغير متسمة بالوصم من قبل جميع الموظفين وأفراد الأمن وموظفي الحكومة الذين تصادفهم أثناء سفرك. نقدم أدناه معلومات عن حقوقك في بعض سيناريوهات السفر الشائعة.

### إذا تم اختيارك للتفتيش الجسدي الإضافي من قبل الأمن في المطار:

- يمكنك طلب إجراء التفتيش في منطقة خاصة. في حالة إجرائه على أفراد، يجب حضور ضابطين من نفس جنس المسافرين.
- يمكنك أن تطلب من موظفي الفحص ارتداء قفازات.
- لديك الحق في طلب التفتيش الجسدي أو «باليد» بدلاً من الخضوع للماسحات الضوئية التي تعمل بتكنولوجيا

الموجات المليمترية. إذا اخترت مسح الجسم، فسيتم حذف الصور فورًا بعد الفحص. [خصوصيتك في المطارات وعلى الحدود، مكتب المفوض المعنى بالخصوصية في كندا]. يمكن أن يصحب الأطفال والشباب (الذين تقل أعمارهم عن 18 سنة) المختارين للتفتيش الجسدي الإضافي أحد الوالدين/الوصي أو أحد أفراد العائلة

- إذا تم اختيارك لتفتيش التجويفات الجسدية أو التفتيش الذاتي، يكون لديك الحق في استشارة محام قبل التفتيش

### إذا تم اختيارك للتفتيش الجمركي عند دخول كندا:

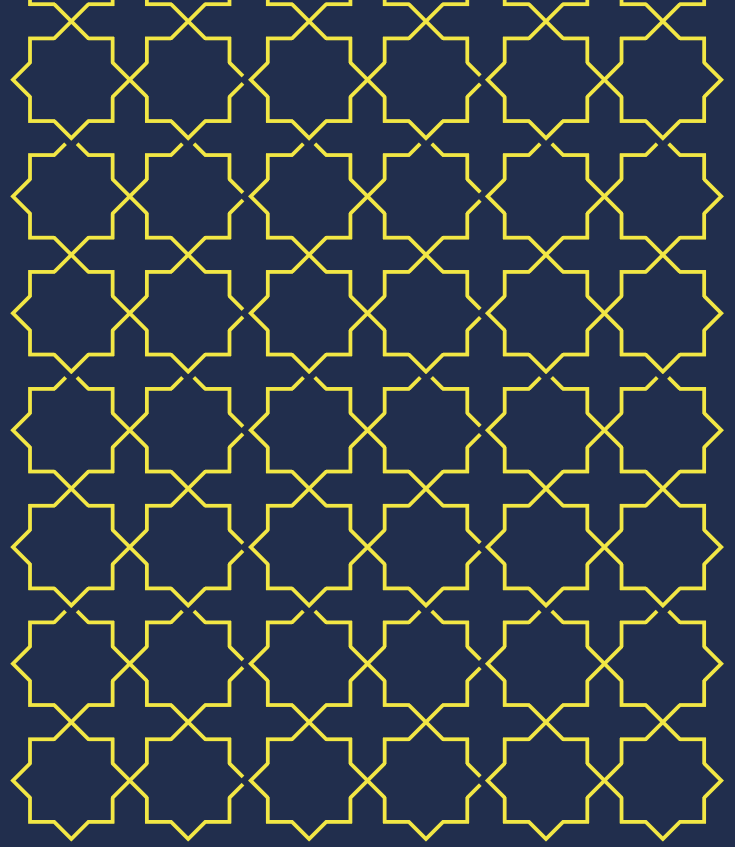
- يتمتع وكلاء الخدمات الحدودية الكندية بصلاحيات تفتيشك وتفتيش ممتلكاتك دون سبب
- قد يُطلب منك أيضًا إدخال كلمات مرور الأجهزة الإلكترونية الخاصة بك. لديك الحق في رفض إدخال كلمات المرور الخاصة بك لكن قد يتم مصادرة أجهزتك كنتيجة لذلك.
- إذا تعرضت ممتلكاتك للتلف أثناء عملية التفتيش، فاطلب التحدث إلى أحد المشرفين وأنت لا تزال في منفذ الدخول. قم بتوثيق الضرر عن طريق تدوين أسماء الضباط المعنيين وألقابهم والتقاط صور للضرر. راجع سجل العينات الموجود في الجزء الخلفي من هذا الدليل. قد تكون مؤهلًا للحصول على تعويض عن البضائع التالفة.

### إذا كنت محتجزًا أو معتقلًا على الحدود من قبل وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA): IV

- يمكن احتجازك أو اعتقالك من قبل ضابط وكالة خدمات الحدود الكندية إذا كنت مقيمًا دائمًا أو مواطنًا أجنبيًا
- لديك الحق في التحدث مع محام. يمكنك أيضًا تعيين صديق أو عضو في مؤسسة لتمثيلك.
- لديك الحق في أن يساعدك مترجم فوري
- لديك الحق في الاتصال بسفارة أو قنصلية البلد الذي يحمل جنسيتك
- إذا كنت لا ترغب في الاتصال بالبلد الذي يحمل جنسيتك، فيمكنك أن تطلب إبلاغ مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين في كندا بأمر احتجازك
- تم إنشاء برنامج حماية المسافرين التابع للحكومة

Votre droit à la vie privée dans les aéroports et aux postes 17 frontaliers, Commissariat à la protection de la vie privée du Canada. <https://www.priv.gc.ca/en/privacy-topics/public-safety-and-law-enforcement/your-privacy-at-airports-and-borders>

Renseignements pour les personnes détenues en vertu de IV la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, Agence des services frontaliers du Canada. <https://www.cbsa-asfc.gc.ca/eng.pdf-publications/pub/bsf0-1P>



يحق لك الحصول على معاملة  
مهذبة ومحترمة وغير  
موصومة من قبل جميع  
الموظفين وأفراد الأمن  
والوكلاء الحكوميين الذين  
تقابلهم أثناء السفر.

الفيدرالية الكندية (PPP - Passenger Protect Program) للتصدي للتهديدات الأمنية. يسمح البرنامج لوزير السلامة العامة بإدراج الأفراد المشتبه في قيامهم بأنشطة من شأنها تهديد أمن النقل أو مشتبه في قيامهم بالتخطيط لارتكاب بعض جرائم الإرهاب في قائمة. وتعرف هذه القائمة باسم قائمة الأشخاص المحددين و/أو قائمة الممنوعين من السفر و/أو قائمة المراقبة..

## إذا كنت قد أُدرجت في قائمة الممنوعين من السفر (قائمة الأشخاص المحددين):

- قد تواجه صعوبات أثناء السفر في المطارات أو الحدود الكندية
- قد يتم رفض منحك خدمات النقل. إذا تم رفض منحك خدمات النقل، فستلقى توجيهًا كتابيًا عند محاولة الحصول على بطاقة الصعود إلى الطائرة. احتفظ بنسخة من التوجيه الكتابي.
- يمكنك التقدم بطلب إلى مكتب استعلامات حماية المسافرين (PPIO - Passenger Protect Inquiries Office) ليرز تلك من القائمة في غضون ٦٠ يومًا بدءًا من اليوم الذي تم فيه رفض منحك خدمة السفر. يمكن الاطلاع على التطبيق والمعلومات المتعلقة بكيفية إزالة اسمك من القائمة على موقع الويب لقانون السلامة العامة.
- إذا لم تكن راضيًا عن نتيجة الطلب المقدم إلى مكتب استعلامات حماية المسافرين الخاص بك، فاتصل بالمجلس الوطني للمسلمين الكنديين.
- إذا لم تكن قد تلقيت توجيهًا كتابيًا ولكنك واجهت دائمًا تأخيرات في السفر أو تم منعك من تسجيل الوصول عبر الإنترنت أو تم منعك من ركوب الطائرات، فاتصل بقسم خدمة العملاء في شركة الطيران لتحديد إذا ما كان من الممكن اتخاذ أي خطوات قبل وصولك إلى المطار.

## إذا كنت تعتقد أنه تم التعامل معك بطريقة تمييزية عند السفر:

- حاول أن تبقى هادئًا ومحترمًا في جميع الظروف
- اطلب أسماء وأرقام هوية جميع الأشخاص المعنيين في الحادث
- قم بتوثيق الحادث. راجع صفحة 0 للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق الفعال.
- اكتب بيان الحقائق على الفور أو في أقرب وقت

ممكن بعد الحادث. تأكد من تضمين تفاصيل السفر، مثل تاريخ السفر، ومنفذ الدخول، ورقم الرحلة، واسم شركة الطيران. مع مرور الوقت، من الطبيعي أن ينسى الأشخاص التفاصيل المهمة؛ لذا كلما تم توثيق الحقائق في وقتٍ أبكر، كان ذلك أفضل.

- تحدث إلى أحد المشرفين لتقديم شكوى. اطلب رقم ملف الشكوى التي قدمتها حتى تتمكن من المتابعة.
- اطلب من الشهود أن يعطوك أسماءهم ومعلومات الاتصال الخاصة بهم
- قم بتقديم شكوى إلى هيئة أمن النقل الجوي الكندية (CATSA - Canadian Air Transport Security Authority)<sup>19</sup> إذا كانت شكواك ضد أمن المطار أو موظفي شركة الطيران.
- قم بتقديم شكوى إلى وكالة خدمات الحدود الكندية (CBSA - Canada Border Services Agency) إذا كانت شكواك ضد أحد موظفي وكالة خدمات الحدود الكندية
- اتصل بلجنة حقوق الإنسان الكندية (CHRC - Canadian Human Rights Commission). راجع الجزء الخلفي من هذا الدليل للحصول على معلومات الاتصال.
- اتصل بمحام. وإذا كنت لا تستطيع تحمل نفقات محام، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة قانونية. اتصل بمكتب المساعدة القانونية التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين لتقديم تقرير في أقرب وقت ممكن بعد الحدث على الرقم 1-877-024-0000 أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو قم بزيارة موقع الويب www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث. إذا كنت على وشك مغادرة البلد، فاتصل بالمجلس الوطني للمسلمين الكنديين قبل مغادرتك وكن مستعدًا لتقديم أكبر قدر ممكن من التفاصيل.

Recours pour les personnes inscrites, Sécurité publique IA Canada <https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/ntnl-scrct/cntr-trrrsm/pssngr-prtct/rcnsdrtn-en.aspx>

Questions, commentaires, plaintes, Administration IA canadienne de la sûreté du transport aérien, <https://www.catsa-acsta.gc.ca/en/form/questions-comments-complaints>

Formulaire de plainte relative au transport aérien : vols à P destination, en provenance ou à l'intérieur du Canada, Office des transports du Canada, <https://services.otc-cta.gc.ca/air-travel-complaints>

Compliments, commentaires et plaintes, Agence des services frontaliers du Canada, <https://www.cbsa-asfc.gc.ca/contact/com-eng.html>





## اعرف حقوقك في الحصول على جواز سفر والاحتفاظ به

يمكن للمواطنين الكنديين الذين يستوفون شروط الأهلية التقدم بطلب للحصول على جواز سفر، ولكن يمكن رفض جوازات السفر لأسباب معينة. على الرغم من أن الأفراد يحملون جوازات سفر، إلا أنها ملك للدولة ويمكن سحبها أو إلغاؤها من قبل وزير الهجرة واللاجئين والمواطنة أو وزير السلامة العامة والتأهب للطوارئ.

قد يتم رفض جواز السفر للشخص الذي:

- ليس مواطناً كندياً
- يقدم معلومات خاطئة خلال عملية تقديم طلب الحصول على جواز السفر
- لم يقدم طلباً مكتملاً على النحو الواجب أو المعلومات والمواد اللازمة أو المطلوبة
- متهم في كندا بجريمة خطيرة، أو جريمة مماثلة في الخارج
- مسجون أو ممنوع من مغادرة كندا أو، إذا كان بالخارج، مسجون أو يُحظر عليه مغادرة البلاد
- يخضع لشروط تفرضا محكمة يكون لها أثر يمنع امتلاك جواز سفر
- أدين بجريمة تتعلق بجواز سفر بموجب القانون الجنائي أو جريمة مماثلة في الخارج

- يدين بالمال إلى التاج فيما يتعلق بالعودة إلى كندا أو المساعدة المالية الأخرى الخاصة بالجنسية
- يحمل جواز سفر لم تنته مدة صلاحيته أو لم يتم سحبه
- عندما تكون هناك أسباب معقولة للاعتقاد بأن الرفض ضروري لمنع ارتكاب جريمة خطيرة أو إرهاب أو لأغراض أمنية وطنية.

يجوز سحب جواز السفر لأي من الأسباب المذكورة أعلاه وكذلك إذا قام شخص ما بما يلي:

- استخدام جواز السفر للمساعدة في ارتكاب جريمة خطيرة في كندا أو جريمة مماثلة في الخارج
- السماح لشخص آخر باستخدام جواز السفر
- الحصول على جواز السفر عن طريق معلومات خاطئة أو مضللة
- لم يعد مواطناً كندياً

يجوز إلغاء جواز السفر لأي من الأسباب المذكورة أعلاه بالإضافة إلى إذا كان

هناك أسباب معقولة للشك في أن الإلغاء ضروري لمنع ارتكاب جريمة إرهابية أو للأمن القومي لكندا أو لبلد أو دولة أجنبية. عندما يتم إلغاء جواز السفر، يتم إبلاغ شركاء إنفاذ القانون ومراقبة الحدود بالإلغاء ولا يمكن استخدام جواز السفر للسفر بعد ذلك.

إذا كان جواز سفر كنيدي قيد النظر للرفض أو الإلغاء:

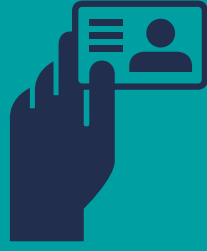
- سيتم إبلاغك في رسالة من وزير المواطنة والهجرة أو وزير السلامة العامة
- سيتم تزويدك بملخص للمعلومات التي تدعم احتمال رفض أو إلغاء جواز السفر وإتاحة الفرصة لتقديم أي معلومات رداً على ذلك.
- سيتم إبلاغك خطياً بالقرار وأسبابه
- قد يتضمن قرار رفض أو إلغاء جواز السفر فترة زمنية لا تتجاوز ١٠ سنوات، لا يصدر خلالها أي جواز سفر.

<sup>22</sup> Refus, révocation, annulation et suspension de passeports canadiens, gouvernement du Canada. <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/canadian-passports/security/refusal-revocation.html>

## إذا تم رفض جواز سفرك أو سحبه أو إلغائه:

- يمكنك الطعن في القرار عن طريق تقديم طلب للمراجعة القضائية أمام المحكمة الاتحادية في كندا<sup>23</sup> في غضون ٣٠ يومًا من تاريخ القرار
- من المستحسن استشارة محامٍ قبل تقديم طلب.
- في ظروف استثنائية، يجوز إصدار وثيقة سفر محدودة الصلاحية إلى الشخص الذي يخضع للتحقيق أو لفترة رفض خدمات جوازات السفر. يجب أن تكون أسباب الطلب ملحة ومقنعة وذات رافعة.
- تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين على الرقم ١-٨٦٦-٥٢٤-٠٠٠٤ أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو قم بزيارة موقع الويب www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث إذا كنت تشعر أن جواز سفرك قد تم رفضه أو سحبه أو إلغائه لأسباب تمييزية

# ٩٠٠



## اعرف حقوقك في المواطنة

في بعض الحالات، يجوز إلغاء الجنسية الكندية أو وضع الإقامة الدائمة بموجب قانون الجنسية.

### فيما يلي بعض المعلومات حول إلغاء الجنسية الكندية أو وضع الإقامة الدائمة: ٢٣

- قد يتم إلغاء حالتك إذا كذبت في إجراءات الجنسية. ويشمل ذلك الحصول على الجنسية أو الاحتفاظ بها أو التخلي عنها أو استئنافاها عن طريق التزوير أو الاحتيال أو إخفاء الظروف المادية عمداً.
- إذا كنت مواطناً كندياً، فستعود إلى وضع الإقامة الدائمة.
- إذا كنت مقيماً دائماً، فستعود إلى الوضع القومي الأجنبي.
- إذا كان التزوير أو الاحتيال أو إخفاء الظروف المادية مرتبباً بأسباب تتعلق بالأمن أو انتهاكات حقوق الإنسان أو الحقوق الدولية أو الجرائم المنظمة، يجوز للمحكمة الاتحادية أن تعلن أنك غير مقبول وتصدر أمراً بنقلك من كندا ٢٤

### إذا كانت حالة جنسيتك قيد النظر للسحب: ٢٥

- سوف تتلقى إخطاراً بنوايا سحب الجنسية أو إخطاراً بنوايا الحصول على إعلان المحكمة الاتحادية من وزير المواطنة والهجرة الكندية. لا يجوز لك التخلي عن جنسيتك الكندية في هذا الوقت.
- لديك الحق في تلقي هذا الإخطار قبل اتخاذ قرار بشأن حالتك

- ويجب أن يقدم هذه الإخطار الدوافع والأسباب المحددة، بما في ذلك الإشارة إلى الأدلة التي يعتمد عليها الوزير لاتخاذ القرار
- لديك الحق في الكتابة إلى الوزير عن أي معلومات ترغب في أخذها بعين الاعتبار عند مراجعة قضيتك. يجب إرسال خطابك خلال المهلة المحددة. يجب أن يكون خطابك بالتنسيق المطلوب المبين في الإخطار..
- استشر محامياً متخصصاً بشؤون الهجرة قبل الرد على الإخطار
- ثم يقرر الوزير إذا ما كانوا سيطلبون إعلان المحكمة
- لديك الحق في طلب أن يتم النظر في قضيتك من قبل الوزير بدلاً من المحكمة. يجب تقديم مثل هذا الطلب في غضون ٦٠ يوماً من اليوم الذي تم فيه إرسال الإخطار إليك..
- أثناء عملية الإلغاء، يحق لك الحصول على جميع الحقوق والامتيازات الخاصة بالجنسية الكندية أو الإقامة الدائمة
- عند اتخاذ قرار، ستلقى إخطاراً نهائياً بالقرار.

### إذا تم إلغاء جنسيتك

- اتصل بمحام
- إذا تم إلغاء جنسيتك، فلن تنطبق عليك حقوق وامتيازات الجنسية الكندية
- يمكنك الطعن في القرار عن طريق تقديم طلب للمراجعة القضائية أمام المحكمة الاتحادية في كندا. قم باستشارة محامٍ قبل تقديم طلب
- يجب عليك الانتظار ١٠ سنوات من تاريخ الإلغاء قبل التقدم بطلب للحصول على الجنسية. في بعض الحالات، قد يتم منعك بصورة دائمة من التقدم للحصول على الجنسية الكندية.
- تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين على الرقم ١-٨٦٦-٥٢٤-٠٠٠٤ أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو قم بزيارة موقع الويب www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث إذا كنت تشعر أن جنسيتك قد تم سحبها لأسباب تمييزية

---

Processus de décision administrative pour le refus ou la P<sup>3</sup>  
révocation des services de passeport, gouvernement du Canada.  
[https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/  
services/canadian-passports/security/refusal-revocation/  
administrative-decision-process.html](https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/canadian-passports/security/refusal-revocation/administrative-decision-process.html)

Les renseignements contenus dans cette section sont tirés P<sup>4</sup>  
de la Loi sur la citoyenneté et du site Web du gouvernement  
du Canada. Ils reflètent également les modifications apportées  
à la Loi sur la citoyenneté. Voir Perte de la citoyenneté, P<sup>1</sup>A en  
Site Web de la législation (Justice)/[http://laws-lois.justice.gc.ca/  
html](http://laws-lois.justice.gc.ca/html); Sanction royale accordée au projet. E-page/P<sup>9</sup>-eng/acts/C  
gouvernement du Canada, <https://www.canada.ca/>, 1-de loi C  
\_1-bill\_c/01/P<sup>1</sup>V/en/immigration-refugees-citizenship/news  
html.receiveroyalassent.

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés P<sup>0</sup>



## اعرف حقوقك عند مواجهة كراهية ضد المسلمين

### ما هي جريمة الكراهية؟

تُعد جرائم الكراهية جرائم جنائية يتم ارتكابها ضد شخص أو ممتلكات تقوم على أساس عرق الضحية أو أصله القومي أو العرقي أو لغته أو لونه أو دينه أو جنسه أو عمره أو إعاقته العقلية أو الجسدية أو ميوله الجنسية أو هويته الجنسية أو تعبيره الجنساني أو أي عامل آخر مماثل.<sup>٢٧</sup>

يُعد خطاب الكراهية هو التحريض على الكراهية ضد مجموعة محددة من خلال التصريحات العامة أو الدعوة إلى الإبادة الجماعية أو الترويج لها.<sup>٢٨</sup>

### لماذا يجب عليك الإبلاغ عن جريمة الكراهية؟

يعتبر الإبلاغ عن جرائم الكراهية خطوة مهمة في منع تصاعد الكراهية ومنع الأثرين من الوقوع كضحايا وتوجيه رسالة إلى الجناة مفادها أن مثل هذه الأعمال لها عواقب. يمكنك الإبلاغ عن حادث إلى الشرطة المحلية والمنظمات المجتمعية مثل المجلس الوطني للمسلمين الكنديين.

يمكن أن يكون إبلاغ الشرطة مفيداً؛ لأنها تستطيع التحقيق في الحادث وتوجيه اتهامات ضد مرتكب الجريمة عند الاقتضاء. كما يجعلهم على دراية بجرائم الكراهية في منطقتك ويمكنك أن تطلب منهم اتخاذ إجراء مناسب. يمكن أن يشمل ذلك مطالبة الشرطة بوضع الموارد اللازمة لجعلك أنت ومجتمعك أكثر أماناً. في حين أنه من واجب الشرطة التحقيق في جرائم الكراهية التي يتم إبلاغهم بها، فمن المهم بالنسبة لك أن تأخذ زمام المبادرة والدعوة نيابة عن نفسك ومتابعة قضيتك بانتظام. اتصل بالمجلس الوطني

للمسلمين الكنديين للحصول على الدعم.

يمكن أن يمنحك إبلاغ منظمة مجتمعية مثل المجلس الوطني للمسلمين الكنديين إمكانية الوصول إلى الدعم الشخصي والمعلومات المهمة حول خياراتك. كما أنه يساعد المنظمات المجتمعية على متابعة وزيادة الوعي حول طبيعة المشكلة وحجمها. يمكن استخدام هذه الإحصائيات للمساعدة في حماية الفئات الضعيفة.

### إذا كنت تعتقد أنك ضحية لجريمة كراهية:

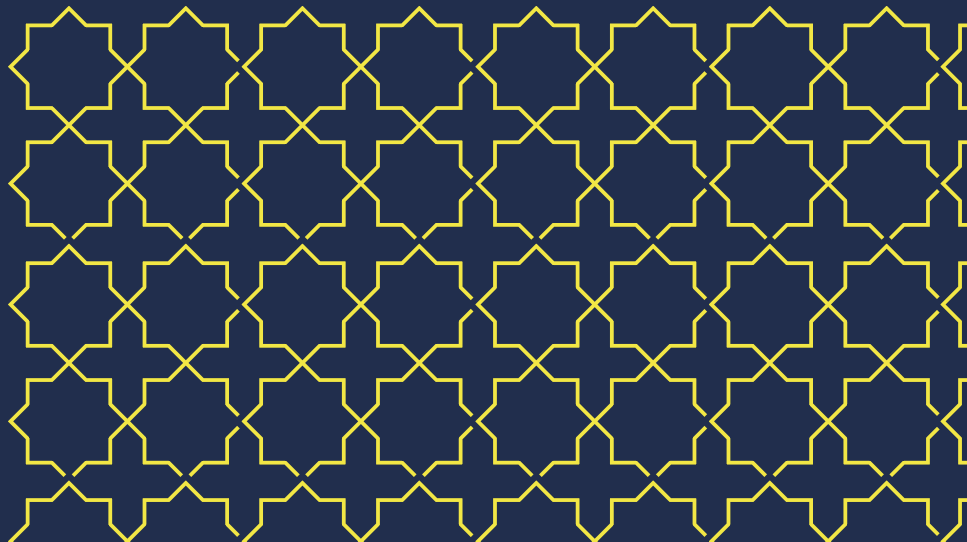
- حاول بذل قصارى جهدك للبقاء هادئاً قدر الإمكان والعثور على مساحة أكثر أماناً
- قم بتوثيق الحادث وحفظ الأدلة. اكتب بالضبط ما قاله و/أو فعله الجاني بالترتيب الذي حدث في أقرب وقت ممكن. راجع صفحة 0 للحصول على معلومات مهمة حول كيفية التوثيق الفعال.
- قم بإبلاغ الجريمة إلى الشرطة. اطلب أن يتم التعامل مع الحادث على أنه جريمة كراهية. قم بتدوين اسم الضابط الذي تحدثت معه واطلب منه رقم القضية أو رقم الملف.
- تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين على الرقم 1-811-024-0000 أو البريد الإلكتروني info@nccm.ca أو املأ نموذج الإبلاغ عن حادث على موقع الويب www.nccm.ca حتى إذا كنت تعتقد أنه حادث بسيط
- تمسك بموقفك. قم بالمتابعة مع محقق الشرطة. إذا كنت تشعر أن حالتك لم يتم التعامل معها بشكل مناسب، فاتصل بالمجلس الوطني للمسلمين الكنديين.
- حشد الدعم المجتمعي. اتصل بالمنظمة المجتمعية المحلية الخاصة بك أو المسجد واستكشف الخيارات المتاحة للإجراءات الواجب اتخاذها.
- قم بالتصرف بسرعة. يجب التعامل مع كل حادثة وقتما تحدث، وليس عندما يكون الوضع ملائماً.
- عندما يتم حل الحادث، قم بتقديم النوائح للأشخاص والمنظمات التي تم التواصل معها في الأصل

<sup>٢٧</sup> Code criminel du Canada, paragraphe V1A, ٢(i)

<sup>٢٨</sup> Code criminel du Canada, article ٣1A

لماذا يجب أن تبلغ عن جريمة  
كراهية؟  
يعد الإبلاغ عن جرائم الكراهية  
جزءًا مهمًا من منع سوء  
الكراهية، ومنع الآخرين من  
الوقوع ضحية، وإرسال رسالة  
إلى الجناة بأن مثل هذه الأعمال  
لها عواقب.

يمكنك الإبلاغ عن حادث للشرطة  
المحلية ومنظمات المجتمع  
مثل NCCM



# تدخل الشهود

لا تُعد المضايقات أو التنمر أو التمييز أو الجريمة أمرًا سهلاً. غالبًا ما يكون من الصعب معرفة ما يجب القيام به في ذلك الوقت، ولكنك كشاهد تكون في وضع فريد للحصول على المساعدة أو التدخل أو التسجيل أو

تقديم المعلومات  
٦ طرق لتدخل الشهود:

بعد الحادث:

1. قدم الدعم. اسأل الضحية إذا كان بإمكانك الاتصال بشخص ما له. فكر في إعطاء الضحية معلومات الاتصال الخاصة بك في حال قرر اتخاذ إجراء قانوني وبتحاج إلى شهود.
2. دون ما حدث في أسرع وقت ممكن بعد الحادث.
3. اسأل الضحية إذا كان يريد الإبلاغ عن الحادث.
4. تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين على الرقم ١-٨٦٦-٥٢٤-٠٠٠، info@nccm.ca، أو قم بزيارة www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث.

## مربع الملاحظة: ماذا أقول للجاني:

إشراك الجانب الجيد: مناقشة حس الانتماء للمجتمع من خلال سؤاله «هل هذا الشخص قد أضر بك شخصيًا» أو «هل يعجبك إذا قام شخص ما بإيذائك أنت أو عائلتك بهذه الطريقة؟»

وتحدث فقط من وجهة نظرك الخاصة: في كثير من الأحيان يبدأ الناس في التحدث نيابة عن الشخص الذي يتعرض للهجوم. يمنع ذلك الضحية من التحدث عن نفسه. التركيز على قول لماذا تعتقد أن ما يفعله الجاني غير مقبول. على سبيل المثال، إذا تعرض شخص ما لسوء المعاملة لارتدائه الحجاب، فلا تقل أن الضحية ترتدي الحجاب بسبب دينها. بدلاً من ذلك، تحدث عن أن الأشخاص لديهم حرية اختيار ملابسهم.

**1. الاستكشاف:**  
حافظ على هدوئك وحاول معرفة ما يجري وتقييم سلامتك وسلامة الآخرين من حولك

**2. تشتيت الانتباه:**  
حاول أن تشتت انتباه الشخص الذي يرتكب العنف أو المضايقة

**3. التوجيه:**  
كن واضحًا واسأل الضحية إذا كان بحاجة إلى مساعدة. أظهر له أنه ليس وحده. كن صريحًا مع الجاني وأخبره أن ما يفعله ليس مقبولًا

**4. التفاوض:**  
احصل على مساعدة. حاول جمع بعض الأشخاص من حولك للتدخل في الموقف و/أو الاتصال بالأمن أو ٩١١ إذا شعرت أن سلامتك أو سلامة شخص آخر معرضة للخطر.

**5. التوثيق:**  
إذا شعرت أنه آمن، فقم بالتقاط صور أو لقطات فيديو للحادث. ضع في اعتبارك أن لديك الحق أيضًا في إبلاغ الشرطة طالما أنه لا يعرقل أنشطة الشرطة الجارية

**6. المماطلة:**  
انتظر حتى يهدأ الموقف أو يغادر الجاني ثم قم بتقديم الدعم للضحية



# اعرف حقوقك إذا تم التواصل من قبل وكالة حماية الطفل

يمكن لوكالات حماية الطفل الاتصال بك أو أخذ أطفالك إذا كانت هناك ادعاءات بوجود إساءة معاملة أو إهمال أو هجر أو إذا كان هناك أمر من المحكمة. لن يزور ممثل الوكالة منزلك إلا في حالة تلقي شكوى.

وفيما يلي بعض المعلومات التي يجب وضعها في الاعتبار:

- من المهم الحصول على المشورة القانونية مباشرة إذا كنت لا تستطيع تحمل نفقات محام، فاتصل بمكتب المساعدة القانونية المحلي (راجع القائمة في الجزء الخلفي من هذا الدليل).
- لا توقّع على أي وثائق دون التحدث مع محام.
- اطلب مترجمًا إذا كنت تواجه صعوبة في فهم المنحوب.
- لديك الحق في أن تكون على دراية لماذا أنت قيد التحقيق أو لماذا تم نقل طفلك.
- يمكن استخدام أي شيء تقوله لمنحوب الوكالة ضدك لاحقًا في المحكمة.

## إذا تم نقل طفلك:

- اتصل بمحام على الفور. وإذا كنت لا تستطيع تحمل نفقات محام، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة قانونية. اتصل بمكتب المساعدة القانونية التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.

- اطلب من وكالة حماية الطفل تقديم نموذج الإبلاغ الخاص بها أو وثائق المحكمة التي توضح سبب قيامها بإبعاد طفلك عنك.
- اطلب من الوكالة الحصول على خطاب يشرح ما يجب عليك فعله حتى يعود طفلك إليك.
- يمكنك أن تطلب إقامة طفلك مع أقاربك أو أصدقائك.
- يمكنك أن تطلب زيارة طفلك.
- يمكنك أن تطلب أن يستمر طفلك في الالتزام بالشعائر الدينية أثناء وجوده في الرعاية، بما في ذلك مراعاة القيود الغذائية والملابس الدينية، طالما أن الوكالة تقرر أن هذا لا يتعارض مع «مصلحة الطفل الفضلى».
- يمكنك طلب وسيط أو خدمة بديلة لتسوية المنازعات لمساعدتك في التوصل إلى اتفاق خارج المحكمة.
- إذا أُحيلت قضيتك إلى المحكمة، يجب النظر فيها في غضون 0 أيام من إبعاد طفلك.
- سابقى ملف القضية الخاص بك مفتوحًا حتى تحصل على خطاب من الوكالة يخبرك بأنه قد تم إغلاق ملف القضية الخاص بك.

## إذا كنت تشعر بأنك قد تعرضت لسوء المعاملة من قبل وكالة حماية الطفل:

- اطلب التحدث مع المشرف على الموظف المسؤول عن حالتك.
- قدم شكوى إلى الوكالة.
- قدم شكوى إلى الوزارة أو مكتب خدمات الطفل والشباب التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك، أو مجلس المراجعة ذي الصلة.
- اتصل بمكتب حقوق الإنسان التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- اتصل بمحام. إذا كنت لا تستطيع توكيل محام، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة قانونية. اتصل بمكتب المساعدة القانونية التابع للمقاطعة أو الإقليم الخاص بك. راجع القائمة الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الدليل.
- تواصل مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين على الرقم 1-811-024-4...، info@nccm.ca، أو قم بزيارة www.nccm.ca واملأ نموذج الإبلاغ عن حادث.



# ١٢.



## اعرف مسؤولياتك

تأتي حقوقك وحرياتك كمواطن كندي بمجموعة من المسؤوليات المدنية. وأخذ هذه المسؤوليات على محمل الجد يسمح لنا بالسعي نحو مجتمع سلمي وعادل وديمقراطي. جميع المواطنين الكنديين مسؤولون عن: ٢٩

### الامتثال للقانون واحترام حقوق وحريات الآخرين

أحد المبادئ الأساسية لكندا هو سيادة القانون. يخضع الأفراد والحكومات للحكم بواسطة القوانين وليس من خلال الإجراءات التعسفية. لا يوجد شخص أو مجموعة فوق القانون.

### تحمل مسؤولية نفسك وأسرتك

يمكن أن يشمل ذلك الحصول على وظيفة، ورعاية أسرتك والعمل بجد للحفاظ على قدراتك وتحسينها.

### الخدمة في هيئة المحلفين

هيعتمد نظامنا القضائي على هيئات محلفين نزيهة تتألف من مواطنين. عندما يُطلب منك القيام بذلك، فأنت ملزم قانوناً بالخدمة في هيئة محلفين.

### التصويت في الانتخابات

هيقع على عاتقك مسؤولية التصويت في الانتخابات الفيدرالية أو الإقليمية أو المحلية أو التابعة للمقاطعة. يمكن للمواطنين الكنديين فقط التصويت (لا يمكن للمقيمين الدائمين والمؤقتين التصويت).

## مساعدة الآخرين في المجتمع

هيتبرع الملايين من المتطوعين بوقتهم دون مقابل لمساعدة الآخرين المحتاجين. يمكنك التطوع بوقتك في مدرسة طفلك أو بنك الغذاء المحلي أو الجمعيات الخيرية الأخرى.

## حماية تراثنا وبيئتنا والاستمتاع بهما

لهلك مواطن دور يؤديه في تجنب النفايات والتلوث مع حماية تراث كندا الطبيعي والثقافي والمعماري للأجيال القادمة.

## التفاعل محلياً

هيعتبر التواصل مع مجتمعك المحلي طريقة رائعة لبناء وتعزيز فهم أكثر جدوى للثقافات والأديان المختلفة ولتكون مشاركاً نشطاً في المساعدة على تشكيل مجتمع كندي أكثر شمولاً وعدلاً.

فيما يلي بعض الاقتراحات حول كيفية المشاركة:

### تعرّف على حيك:

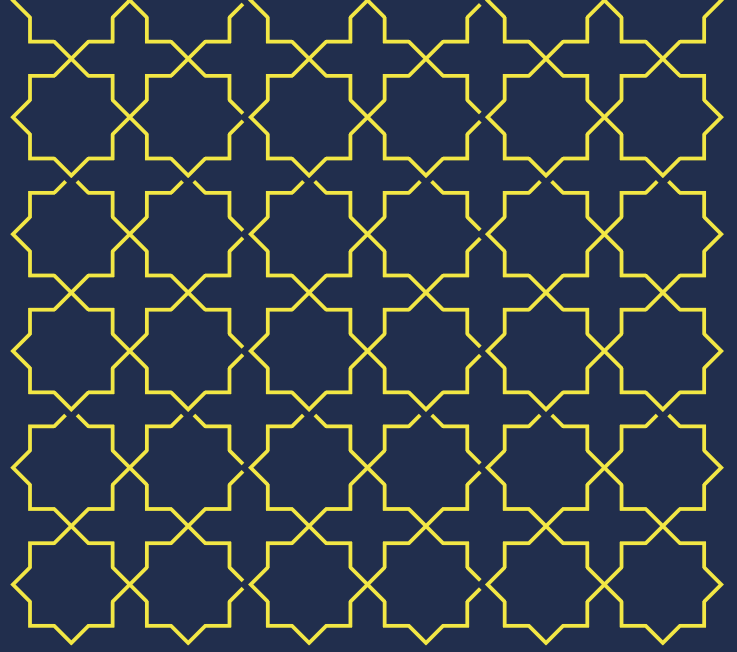
- قدّم نفسك لجيرانك من جميع الخلفيات
- شارك في مكتبك المحلية
- انضم إلى مجلس مدرسة طفلك
- احضر اجتماعات مجلس إدارة المدرسة
- قم بإعداد عرض لمناسك العيد أو الحج في مدرسة أو مكتبة محلية

### صوّت في جميع الانتخابات البلدية والإقليمية والفيدرالية:

- هتعرّف على المرشحين المختلفين، ومواقفهم بشأن القضايا المهمة بالنسبة لك، ومؤهلاتهم
- هتعرف على المزيد حول الأحزاب السياسية الإقليمية والفيدرالية المختلفة، وتاريخها، وبرامجها ومواقفها التاريخية بشأن مختلف القضايا

L'information dans cette section provient d'Éducation ٢٨ juridique communautaire Ontario et d'Aide juridique Ontario. Consulter : Les services d'aide à l'enfance : information à l'intention des parents, CLEO [https://www.legalaid.on.ca/en/publications/brochures/Family-child-10٢٢٦٢٧٢...٨٠=protection-brochure-EN.pdf?&](https://www.cleo.on.ca/en/publications/cas-en;Contactez-nous, Aide juridique, https://www.legalaid.on.ca/en/publications/brochures/Family-child-10٢٢٦٢٧٢...٨٠=protection-brochure-EN.pdf?)

Discover Canada - Rights and Responsibilities of Citizenship, ٢٩  
Citizenship Canada. [www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/corporate/publications-manuals/discover-canada/read-online/rights-responsibilities-citizenship.html](http://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/corporate/publications-manuals/discover-canada/read-online/rights-responsibilities-citizenship.html)



يعد التواصل مع مجتمعك المحلي  
طريقة رائعة لبناء والحفاظ على  
فهم أكثر جدوى للثقافات والأديان  
المختلفة , والمشاركة بنشاط  
في بناء مجتمع كندي أكثر عدلاً  
وشمولية.

- هأدل بصوت مستنير على أساس موقف المرشحين والأحزاب السياسية من قضايا متعددة

## شارك في الأمور السياسية المحلية والقضايا الاجتماعية:

- احضر اجتماعات مجلس المدينة
- قدم مقال رأي إلى جريدتك أو مدونتك المحلية حول قضية ذات أهمية محلية
- نظم الأحداث العامة، مثل حملات التبرع بالدم والمعارض الصحية في المسجد أو المركز المجتمعي
- قم بدعوة المسؤولين المحليين والوطنيين (السياسيين الفيدراليين والإقليميين، ورئيس الشرطة، والعمدة، ومستشاري المدينة) للاجتماعات العامة حول قضايا المجتمع في المسجد أو المركز المجتمعي الذي تتبعه
- نظم وشجع الشباب في مجتمعك على المشاركة
- ابحث عن دعوات لمتطوعين في بنوك الغذاء المحلية ومنظمات المجتمع
- تطوع مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين
- هقم بدعوة المجلس الوطني للمسلمين الكنديين لإلقاء كلمة في حدث أو ورشة عمل «اعرف حقوقك ومسؤولياتك». تواصل معنا على الرقم ١-٨٦٦-٥٢٤-٤، info@nccm.ca، أو قم بزيارة www.nccm.ca.

# اجعل صوتك مسموعًا

باعتبارك عضوًا في المجتمع الكندي، لديك الحق والمسؤولية في جعل صوتك مسموعًا بشأن القضايا التي تؤثر عليك وعلى مجتمعك. يمكنك المشاركة عن طريق الاتصال بممثلي الحكومة ووسائل الإعلام المحلية والوطنية.

## نصائح للتواصل مع ممثلي حكومتك:

- يعتبر الخطاب المكتوب بشكل جيد (عبر البريد الإلكتروني أو البريد) هو أكثر وسائل الاتصال فعالية مع أحد أعضاء الحكومة. كذلك فهو ينشئ سجلًا مكتوبًا يمكن أن يكون مفيدًا عند المتابعة مع ممثل حكومتك.
- فكر محليًا. اعرف من هم الممثلين البلديين والإقليميين والفيديراليين في منطقتك الانتخابية. باعتبارك واحدًا من ناخبهم، فإن صوتك مهم وتصويتك مؤثر.
- حدد هدفك من المراسلة في الفقرة الأولى. إذا كان الخطاب يتعلق بقانون محدد، فحدده وفقًا لذلك، على سبيل المثال، مشروع قانون مجلس النواب C - \_\_، ومشروع قانون مجلس الشيوخ S - \_\_.
- كن مهذبًا، وموجزًا، واستخدم الأمثلة لدعم موقفك.
- تناول قضية واحدة فقط في الخطاب. حاول أن تجعل الخطاب لا يتجاوز صفحة واحدة.
- اختم بطلب الإجراء الذي ترغب في اتخاذه: التصويت لصالح مشروع قانون أو ضده، أو إجراء تغيير في السياسة العامة.

## ملحوظة: يمكنك إرسال بريد بدون رسوم إلى أي عضو في البرلمان (عضو البرلمان) أو عضو مجلس الشيوخ.

إلى عضو في البرلمان: اسم عضو البرلمان، House of Commons, Ottawa ON, Canada K1A

إلى عضو مجلس الشيوخ: اسم عضو مجلس الشيوخ، The Senate of Canada, Ottawa ON, Canada K1A A6A6.

- للعثور على عناوين البريد الإلكتروني الخاصة بكل عضو من أعضاء البرلمان أو أعضاء مجلس الشيوخ، راجع [www.parl.gc.ca](http://www.parl.gc.ca).

- للعثور على معلومات الاتصال الخاصة بعضو في مجلس المدينة أو عضو في برلمان المقاطعة (Member of Provincial Parliament - MPP) الخاصة بك، قم بالرجوع إلى موقع الويب المحلي أو الإقليمي أو البلدي الخاص بك.

## نصائح حول التواصل مع وسائل الإعلام:

- تأكد من حصولك على اسم جهة الاتصال والأرقام ومعلومات الاتصال الأخرى الخاصة بالصحفي للمتابعة لإرسال رسائل تقدير أو نقد إذا اقتضى الأمر.
- كن واضحًا بشأن سبب تواصلك معه، وكن مستعدًا لتقديم معلومات مفيدة وذات صلة.

## توجيهات لكتابة خطاب إلى المحرر:

- كن رسميًا ودقيقًا وموجزًا ومركزًا.
- وجه خطابك إلى محرر مقالات الرأي للوكالة.
- راجع الجريدة بشأن توجيهات عدد الكلمات الخاصة بها أو إرشادات تقديم الخطابات عبر الإنترنت.
- حدد الغرض من الخطاب في ٢٥ كلمة أو أقل. سيتفاوت الطول الإجمالي للخطاب، لذا تحقق من الأمر مع دار النشر. تكون معظم الخطابات أقل من ١٥٠ كلمة.
- تفاعل سريعًا مع التغطية الإخبارية، سواء كان بشكل إيجابي أو سلبي. إن أمكن، أرسل الخطاب إلى المحرر في يوم التغطية نفسه.
- اختر موضوعًا رئيسيًا واحدًا وقاوم رغبة إدراج قضايا أخرى.
- اطلب من شخص آخر مراجعة الخطاب أيضًا للمساعدة في التعرف على أي أخطاء نحوية أو إملائية أو منطقية أو أخطاء أخرى.
- كن شغوفًا، أو حتى مثيّرًا للجدل، ولكن تجنب الهجمات الشخصية والتشهير (يمكن أن يؤدي ذلك إلى اتخاذ إجراء قانوني ضدك).

- قدم معلومات أساسية حول القضية أو سوء الفهم. استشهد بمصادر محايدة وموضوعية.
- قدم حلولاً معقولة وعادلة
- تأكد من توجيه الشكر إلى المحررين للمقالات إيجابية، بالإضافة إلى توجيه النقد بخصوص المقالات السلبية

# الموارد

## منظمات حقوق الإنسان

اللائحة الكندية لحقوق الإنسان  
www.chrc-ccdp.gc.ca/eng  
info.com@chrc-ccdp.gc.ca  
1-888-214-1090

لائحة ألبرتا لحقوق الإنسان  
www.albertahumanrights.ab.ca  
humanrights@gov.ab.ca

المكتب الإقليمي الشمالي، خط الاستفسار السري  
1-780-427-7661

المكتب الإقليمي الجنوبي، خط الاستفسار السري  
1-403-297-6571

محكمة حقوق الإنسان في كولومبيا البريطانية  
www.bchrt.bc.ca  
BCHumanRightsTribunal@gov.bc.ca  
1-888-440-8844

كولومبيا البريطانية المركز الاستشاري لحقوق الإنسان  
www.bchrc.net  
infobchrc@clasbc.net  
1-855-685-6222

لائحة مانيتوبا لحقوق الإنسان  
www.manitobahumanrights.ca  
hrc@gov.mb.ca  
1-888-884-8681

لائحة نيو برونزويك لحقوق الإنسان  
www.gnb.ca  
hrc.cdp@gnb.ca  
1-506-453-2301

لائحة حقوق الإنسان في نيوفاوندلاند وليرادور  
www.thinkhumanrights.ca  
humanrights@gov.nl.ca  
1-800-563-5808

لائحة حقوق الإنسان في الأقاليم الشمالية الغربية  
www.nwthumanrights.ca  
info@nwthumanrights.ca  
1-888-669-5575

لائحة نوفا سكوشيا لحقوق الإنسان  
www.humanrights.novascotia.ca  
hrcinquiries@novascotia.ca  
1-877-269-7699

محكمة حقوق الإنسان في نونافوت  
www.nhrt.ca  
nunavuthumanrights@gov.nu.ca  
1-866-413-6478

لائحة أونتاريو لحقوق الإنسان  
www.ohrc.on.ca  
info@ohrc.on.ca  
1-800-387-9080

محكمة حقوق الإنسان في أونتاريو  
www.sjto.gov.on.ca  
hrto.tdpo@ontario.ca  
1-866-598-0322

مركز الدعم القانوني لحقوق الإنسان في أونتاريو  
www.hrlsc.on.ca  
1-866-625-5179

لائحة حقوق الإنسان في جزيرة الأمير إدوارد  
www.gov.pe.ca/humanrights  
contact@peihrhumanrights.ca  
1-800-237-5031

لائحة حقوق الإنسان وحقوق الشباب (كيبك)  
www.cdpedj.qc.ca  
information@cdpedj.qc.ca  
1-800-361-6477

لائحة ساسكاتشوان لحقوق الإنسان  
www.saskatchewanhumanrights.ca  
shrc@gov.sk.ca  
1-800-667-9249

لائحة يوكون لحقوق الإنسان  
www.yukonhumanrights.ca  
info@yukonhumanrights.ca  
1-800-661-0535

## مكاتب المساعدة القانونية

جمعية الخدمات القانونية في كولومبيا البريطانية  
1-866-577-2525

مكتب المساعدة القانونية في ألبرتا  
1-866-845-3425

مكتب المساعدة القانونية في ساسكاتشوان  
1-800-667-3764

مكتب المساعدة القانونية في مانيتوبا  
1-800-261-2960

مكتب المساعدة القانونية في أونتاريو  
1-800-688-8258

## وسائل الإعلام

مكتب المساعدة القانونية في كيبك/لجنة الخدمات  
القانونية:  
1-514-873-3562

لجنة الخدمات القانونية في نيوفاوندلاند ولبرادور  
1-800-563-9911

مكتب المساعدة القانونية في نوفا سكوشيا  
1-877-777-6583

لجنة خدمات المساعدة القانونية في نوفا سكوشيا  
1-506-444-2776

مكتب المساعدة القانونية في جزيرة الأمير إدوارد  
1-902-368-6043

جمعية الخدمات القانونية في يوكون  
x 5210 1-800-661-0408

مجلس نونافوت للخدمات القانونية  
1-800-606-9400 (خليج كامبردج); 1-866-240-4006  
(رانكين إنليت), 1-866-202-5593 (إكالويت)

لجنة المساعدة القانونية في الأقاليم الشمالية الغربية  
1-844-835-8050

## المكاتب الحكومية

مكتب رئيس الوزراء: 613-992-4211

مجلس العموم: 613-992-4793

مجلس الشيوخ: 613-995-1900

## قنوات التلفزيون الوطنية:

CBC (هيئة الإذاعة الكندية): 416.205.6688 , 416.205.3700  
RDI (شبكة المعلومات): 514.597.6013 , 514.597.6000  
CTV: 416.332.5000 , 416.291.5337  
TVA: 514.790.0461 , 514.598.2893  
Global: 800.387.8001 , 416.446.5447

## الصحف والمجلات الوطنية:

Globe & Mail: 416.585.5225 , 416.585.5085  
National Post: 416.445.6641 , 416.442.2212  
La Presse: 514.285.7070 , 514.285.4816  
Maclean's: 888.622.5326 , 416.596.7730

يمكنك أيضًا الاتصال بالوسائل الإعلامية المحلية عبر الراديو  
والتلفزيون ومنافذ الأخبار.

## كيف يمكنني مساعدة المجلس الوطني للمسلمين الكنديين؟

المجلس الوطني للمسلمين الكنديين مفتوح للأفراد والمنظمات التي تدعم عملنا.

يمكنك مساعدتنا في تحقيق أهدافنا من خلال:

- التسجيل في قائمة البريد الإلكتروني الخاصة بنا على [www.nccm.ca](http://www.nccm.ca) أو عن طريق إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى [info@nccm.ca](mailto:info@nccm.ca)
- الاستجابة لدعوات العمل في رسائل البريد الإلكتروني لدينا
- التبرع بسخاء حتى تتمكن من مواصلة عملنا للدفاع عن الكنديين وتمكينهم. اتصل على 1,877,024,004 أو قم بزيارة <http://www.nccm.ca/take-action/donate> لمزيد من المعلومات.

## اتخذ إجراءً. نشاطك المبذول يقوي مجتمعنا. تطوع مع المجلس الوطني للمسلمين الكنديين.

تعتبر تبرعاتك زكاة مؤهلة ضمن فئة في سبيل الله. تم تأكيد هذه الأهلية من قبل مجلس الأئمة في كندا وعلماء بارزين آخرين.

## إقرار

نحن ندرك أن عمل المجلس الوطني للمسلمين الكنديين يتم في الأقاليم التقليدية وأراضي الأجداد للشعوب الأصلية المحتلة من قبل كندا، ويقع المكتب الرئيسي الخاص بنا في الأراضي التقليدية لشعب الغونكوبين. وبينما نعمل لتتحدى التمييز الذي يواجه المسلمون الكنديين، ندرك أن عملنا مترابط مع نضال الشعوب الأصلية، في الماضي والحاضر، بطرق عديدة.

أصبح هذا الدليل ممكناً بفضل الدعم السخي الذي تقدمه المؤسسة القانونية في أونتاريو والجهات المانحة للمجلس الوطني للمسلمين الكنديين. تمت استشارة العديد من مناصري المجلس الوطني للمسلمين الكنديين والمستشارين والطفاء لضمان أن تكون المعلومات المدرجة مفيدة ودقيقة. نود أن نعرب عن امتناننا الصادق لجميع المعنيين للسخاء الذي تحلوا به في اقتطاع وقتهم وتبادل خبراتهم.



# سجل الحوادث النموذجي

استخدم هذا السجل لتسجيل تفاصيل الحوادث التي تنطوي على المضايقة أو التمييز أو جرائم الكراهية.

اسمك	
تاريخ ووقت الحادث	
موقع الحادث	
أسماء الأفراد/المنظمات المعنية	
ما هي مناصبهم في المنظمة؟ الألقاب و/أو أرقام الشارة	
من الذي يعملون لصالحه؟ اسم المنظمة والقسم	
ماذا حدث؟ صف بالتفصيل	
أسماء ومعلومات الاتصال الخاصة بأي شاهد	
هل لديك أي صور/مقاطع فيديو أو أدلة أخرى؟	

# سجل المراسلات النموذجي

استخدم هذا السجل لمتابعة المراسلات بشأن طلبات الحصول على ترتيبات تيسيرية دينية أو المضايقات أو التمييز أو الشكاوى، بما في ذلك المكالمات الهاتفية و/أو البريد الإلكتروني و/أو البريد و/أو المحادثات بصورة شخصية

اسمك	
تاريخ ووقت الاتصال	
نوع الاتصال (البريد الإلكتروني، البريد، الهاتف، بصورة شخصية)	
مع من يتم التواصل؟ أسماء الأفراد	
من الذي يعملون لصالحه؟ اسم المنظمة والقسم	
ما هي مناصبهم في المنظمة؟	
بما تتعلق الاتصالات؟	
هل قمت بحفظ نسخة؟	



NATIONAL  
COUNCIL  
OF CANADIAN  
MUSLIMS

Your Voice. Your Future.

CONSEIL  
NATIONAL  
DES MUSULMANS  
CANADIENS

Votre voix. Votre avenir.

يعتبر المجلس الوطني للمسلمين الكنديين (NCCM) منظمة مستقلة وغير حزبية وغير ربحية مكرسة لحماية حقوق الإنسان، والحريات المدنية للمسلمين الكنديين (وبالتبعية جميع الكنديين) وتعزيز مصالحهم العامة، وبناء التفاهم المتبادل وتحدي كراهية الإسلام وغيرها من أشكال كراهية الأجانب.

المجلس الوطني للمسلمين الكنديين، المنشأ من داخل مجتمع المسلمين الكنديين، هو صوت رائد يثري المجتمع الكندي من خلال المشاركة المدنية الإسلامية وتعزيز حقوق الإنسان.

[www.nccm.ca](http://www.nccm.ca)

P.O. Box 13219, Ottawa, ON, K2K 1X4

الهاتف: 1-866-524-0004

الفاكس: 613-254-9810

البريد الإلكتروني: [info@nccm.ca](mailto:info@nccm.ca)

@NCCMuslms 

@NCCM 

@NCCM\_community 